

3 Aruba

‘We zijn het jullie verschuldigd’



10 Nederland

Ruim 1,2 miljoen kijkers voor bakprogramma



11 Financieel

Harley-Davidson doet goede zaken



14 Sport

PSV verslaat Fenerbahçe



Voortgangscommissie positief over gevangenis

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Nelson Navarro vergaderde afgelopen dinsdag met de voortgangscommissie die onlangs uit Nederland is gekomen, over het Plan van Aanpak voor het Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK). De commissie is tevreden met alles wat er binnen drie maanden tijd is bereikt in de gevangenis. Dit zei de minister vandaag tegenover de radiozender MAS.

Zo zijn de werkplaatsen bijna klaar. “De materialen zijn al onderweg en worden eind van deze maand geleverd. Ook zijn diverse cellen gerepareerd”, zegt de minister. Volgens Navarro is er nu extra aandacht voor het rioleringsstelsel van de gevangenis, waarover de gedetineerden ‘terecht hebben geklaagd’. Raadsman Evertt Wilsoe heeft onlangs na-

mens 145 gedetineerden een brief naar de minister gestuurd, over de onmenselijke situatie in SDKK. In de brief klaagden ze onder andere over het feit dat het raadplegen van een tandarts en een diëtiste onmogelijk is. Daarnaast functioneren de detentecellen niet en beschikken sommige niet eens over een deugdelijk toilet. Eveneens beschikken vele cellen, met

name in de afdelingen 7A, 7B, 8A en 8B niet over stromend water. Bovendien is er geen dagprogramma beschikbaar, zoals bijvoorbeeld studie-, werk- en sportmogelijkheden voor de gedetineerden. Sportmogelijkheden zijn niet altijd beschikbaar vanwege personeelstekort. Ze stelden een ultimatum van dertig dagen om de situatie te verbeteren, anders zal Wilsoe naar de rechter stappen. Het ultimatum is vorige week verlopen, maar intussen wordt er al iets gedaan om de situatie te verbeteren.

*Vervolg op pagina 7
Diëtiste beschikbaar gesteld*

Dag van de Gepensioneerde 2013 ‘Ouderen eisen respect’

WILLEMSTAD — De Unidat di Penshonadonan roept op tot eenheid onder ouderen en gepensioneerden op het eiland. Deze eenheid is volgens de organisatie van belang zeker gezien de maatregelen die de regering heeft genomen en die vergaande gevolgen hebben gehad voor gepensioneerden op het eiland. “Gepensioneerden en ouderen eisen respect. De regering kan niet zomaar maatregelen over onze ruggen heen blijven nemen”, aldus woordvoerder Rudy Saez.

Unidat di Penshonadonan is het samenwerkingsverband van een groot aantal ouderen- en gepensioneerdenuitorganisaties op het eiland. Het samenwerkingsverband en de eenheid onder de gepensioneerden ontstond eerder dit jaar uit het verzet van ouderenorganisaties

tegen de introductie van de basisverzekering ziektekosten (bvz). Ouderen vinden dat deze maatregelen discriminerend zijn voor gepensioneerden en tevens ook een te zware belasting vormen voor deze bevolkingsgroep. In een toelichting stelt Saez, een van de woordvoerders

van de Unidat di Penshonadonan, dat tot nu toe al twaalf organisaties zich bij de eenheid hebben aangesloten. “We zijn nu met ons twaalfen. Wij willen alleen groeien en meer eenheid te weegbrengen onder gepensioneerden op het eiland. Wij eisen respect. Wij accepteren niet dat de regering maatregelen blijft nemen waarvan wij ouderen de dupe worden. Moeten wij straks de staat op om voor ons bestaan te bedelen?”, vraagt Saez zich af.

*Vervolg op pagina 6
‘We hebben hetzelfde doel’*

Grote zoektocht naar 7-jarig meisje

AALSMEER — De politie is al bijna 24 uur op zoek naar het zevenjarige meisje Sofia uit Aalsmeer. Getuigen zagen haar daar gistermiddag voor het laatst, toen ze op haar gemak meefietste met een slanke vrouw. De politie heeft vanochtend een grote zoekactie gehouden aan de Bachlaan in Aalsmeer. Een voorbijganger vond daar het roze fietsje van het vermiste meisje. “Die locatie is uitgekamd, maar we hebben

daar verder niets aangetroffen”, liet een woordvoerder weten. “Maar de zoektocht gaat door, net zo lang totdat we haar hebben gevonden.” De politie denkt te weten wie de vrouw is met wie Sofia meefietste en probeert haar te traceren. Er wordt vooralsnog niet uitgegaan van een levensbedreigende situatie ‘gezien de houding van het meisje en andere onderzoeksinformatie’. Om die reden is de politie niet

overgegaan tot het uitsturen van een Amber Alert, een landelijke waarschuwing bij urgente kindervermissingen.

Een burgernetactie gisteravond heeft verschillende tips opgeleverd. Agenten hebben een foto van het meisje gezien, zodat zij naar haar kunnen uitkijken. In verband met de privacy van het kind is de foto (nog) niet verder verspreid.

Minister De Meza over Petrotrin:

‘Snel duidelijkheid over raffinaderij en overname’



Foto: Arjen Raaijmakers

De speciale fiscale zone San Nicolas werd gisteren in een overvolle zaal van het YMCA gepresenteerd.

SAN NICOLAS — Energie-minister Mike de Meza (AVP) zegt over een maand uitsluitsel te krijgen van Petrotrin of zij geïnteresseerd zijn in een overname van de raffinaderij van Valero. De Meza zegt echter wel een hard hoofd te hebben in dat het staatsoliebedrijf van Trinidad & Tobago daadwerkelijk in de raffinaderij stapt

door Ariën Rasmijn

Terwijl al een groeiende beweging is op het eiland - gestimuleerd vooral door de Kamer van Koophandel - om op de plek van de raffinaderij andere industrie te zetten, houdt de regering nog steeds vast aan het plan voor een overname. Gisteravond tijdens een bijeenkomst over de speciale belastingzone van San Nicolas in YMCA, kondigde de Energie-minister aan dat over een maand duidelijk wordt of Petrotrin de raffinaderij overneemt. Hij vertelt AmigoE dat de oliemaatschappij bezig is met een uitgebreide studie naar mogelijke synergie met een raffinaderij in Trinidad en of dit ook economisch haalbaar is. De Meza houdt het in het midden of Petrotrin nou wel of niet de volledige capaciteit van de raffinaderij – 225.000 vaten per dag – wil gebruiken. Minder dan 100.000 wordt het in ie-

der geval niet want dat zou niet rendabel zijn. De Meza wijst er op dat de raffinaderij minder produceerde, van 450.000 vaten naar 150.000 toen Coastal het overnam, om deze daarna weer op te schroeven naar 225.000 vaten (en daarna ook weer te verlagen).

Zware aardolie

Petrotrin richt zich de laatste jaren met name op lichtere olieproducten. In de afgelopen zes jaar heeft Petrotrin daar tussen de vier en vijf miljard dollar in geïnvesteerd. De verwerking van zware aardolie – iets waar de raffinaderij in San Nicolas specifiek voor was gebouwd – zou wat op de achtergrond zijn geraakt. Daar wil Petrotrin dus een inhaalslag op maken, aldus De Meza, vandaar dus ook de interesse. De reden waarom Valero in eerste instantie de productie verlaagde, om tenslotte de raffinaderij te

sluiten en over te gaan tot olie-overslag was omdat de winstmarges op het verwerken van zware aardolie (die ze tegen alsmat stijgende prijzen inkocht) te laag waren. De Meza wijst erop dat dit bij Petrotrin anders ligt omdat zij in tegenstelling tot Valero wel over eigen oliereserves beschikt. Het bedrijf kan dus aan goedkopere grondstof komen.

Aardgas

Volgens De Meza zou Petrotrin geen moeite hebben met het overschakelen van de raffinaderij naar aardgas als brandstof, aangezien haar faciliteiten in Trinidad & Tobago al op aardgas draaien en dat land zelf ook over eigen gasreserves beschikt. Bovendien valt de investering mee en zou deze al na een jaar zijn terugverdiend, meent de minister. Dat er mogelijk gas uit Trinidad & Tobago naar Aruba komt, loopt de huidige afspraken met de Nederlandse Gasunie, transportbedrijf Anthony Veder en energiegi-gant Shell niet in de weg, zegt De Meza. De beschikbaarheid van gas in de regio maakt het juist alleen maar gemakkelijker en Petrotrin

zou dan niet meer hoeven te investeren in het transport van aardgas naar de raffinaderij op Aruba en het omzetten van dit gas van vloeibaar vorm naar gasvorm. Overigens is de studie van de drie bedrijven naar de mogelijke aanleg van een terminal voor vloeibaar aardgas bijna afgerond, aldus De Meza.

Huiverig

Toch zegt de minister ‘huiverig’ te zijn over of de raffinaderij ook daadwerkelijk in handen komt van Petrotrin. “Omdat ik in de laatste vier jaar met verschillende grote bedrijven heb gesproken, van Petrochina, Petrobras, Ecopetrol, Pemex en ook Arabische bedrijven. Kijk, de configuratie van de raffinaderij op Aruba is niet de beste en er moeten grote investeringen gemaakt worden om het weer concurrerend te maken. Het draait bovendien nog op zware olie en dat is heel duur. Tien tot twaalf jaar geleden nog kostte een vat elf dollar. Nu is dat boven de 100. Je moet overstappen naar aardgas. Gebeurt dat niet, dan wordt het heel moeilijk om een economisch haalbare operatie te hebben.”

Spanje in rouw na treinongeluk

SANTIAGO DE COMPOSTELA — De Spaanse premier Mariano Rajoy heeft vanmiddag Santiago de Compostela bezocht om zijn medeleven te betuigen met de slachtoffers van de treinramp in die stad. Koning Juan Carlos en koningin Sofia kwamen later vandaag in het pelgrimsoord aan.

Gisteravond ontspoorde de hogesnelheidstrein. Daarbij zijn tot nu toe 78 mensen omgekomen. 178 gewonden werden naar ziekenhuizen overgebracht. Vanuit de hele wereld ontving Spanje condoleances na de ramp.

Forensisch medewerkers hebben 40 van de 80 dodelijke slachtoffers van de treinramp in Santiago de Compostela in het noordwesten van Spanje geïdentificeerd. Dat hebben de Spaanse autoriteiten vandaag laten weten.



Foto: AFP Photo / Llanusa J.R.

De Spaanse premier Mariano Rajoy heeft vanmiddag Santiago de Compostela bezocht

ten, aldus Spaanse media. In ziekenhuizen liggen nog 95 gewonden. Ruim 40 psy-

chologische experts bieden hulp aan de gewonden en aan de nabestaanden van de

mensen die bij de treinramp van gisteravond zijn omgekomen.

Hittegolf in Nederland

DE BILT — Nederland beleeft sinds vanmiddag officieel een hittegolf. Rond het middaguur bereikte het kwik in De Bilt de 25 graden, de grens die daarvoor nodig was. Voor een hittegolf moet het in De Bilt minimaal vijf dagen op rij 25 graden of warmer zijn. Daarvan moet de temperatuur minstens drie dagen 30 graden of meer zijn.

Zondag, maandag en dinsdag was het meer dan 30 graden in De Bilt, gisteren en vandaag kwam de thermometer boven de 25 graden. Waarschijnlijk blijft het tot eind volgende week warm. Het is de eerste hittegolf in Nederland sinds 2006, de zevende sinds 2000 en de 39e sinds 1901. In dat jaar begon het KNMI met de registratie van het weer.

Gemiddeld is er eens in de drie jaar een hittegolf in Nederland. In 1947 waren er zelfs vier hittegolven in één enkele zomer. Af en toe zijn er een paar lokale hoosbuien, maar over het algemeen is het erg droog. Sommige beekjes, vijvers, sloten en ondiepe riviertjes zijn drooggevallen. Dijken kunnen uitdrogen en scheuren. Zeker drie waterschappen gaan daarom extra inspec-

ties uitvoeren. De ergste wolkbreuken waren dinsdagavond in Limburg en Noord-Brabant, en ook vandaag waren daar hoosbuien. Bij het gemeentehuis van Echt-Susteren kwam het water via het dak en de riolering naar binnen. Kantine en kelders liepen onder water. De brandweer moest bovendien de liftschacht in het gebouw leegpompen.

Ook op andere plaatsen in Echt, Montfort en Geleen is de brandweer uitgerukt wegens wateroverlast en omgewaaide bomen. In Geleen kwamen putdeksels omhoog.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacitados
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>



the plaza
CAFE
Morgen is het weekend!
Enjoy the weekend!
Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

F A V I
Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente
Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@scatnet.aw website:
http://www.favi.org

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till July 31

AT RENAISSANCE			AT PASEO HERENCIA		
THE WOLVERINE daily: 2:30 5:30 8:30 matinee: 11:30 late show: 11:50 R.I.P.D. daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 REDEMPTION NL daily: 8:30 9:00 late show: 11:30 PACIFIC RIM daily: 8:45 late show: 11:30 WHITE HOUSE DOWN daily: 8:30 late show: 11:30 DESPICABLE ME 2 2D daily: 1:15 matinee: 1:30 GROWN UPS 2 daily: 6:00 7:00 9:30 matinee: 1:00 late show: 11:45 THE HEAT daily: 6:00 late show: 11:30 RED 2 daily: 3:15 6:00 8:45 matinee: 12:30 late show: 11:30 TURBO matinee: 12:00 2:15 late show: 11:30 MONSTERS UNIVERSITY 2D matinee: 12:55 late show: 11:30 TULA: THE REVOLT NL daily: 3:30 late show: 11:30 DESPICABLE ME 2 matinee: 12:15			THE WOLVERINE daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 R.I.P.D. daily: 7:00 9:15 late show: 11:45 REDEMPTION NL daily: 6:00 8:30 late show: 12:00 PACIFIC RIM daily: 4:15 late show: 11:30 WHITE HOUSE DOWN daily: 9:00 late show: 11:30 DESPICABLE ME 2 2D daily: 4:15 matinee: 1:30 GROWN UPS 2 daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:15 late show: 12:00 THE HEAT daily: 6:15 late show: 11:45 RED 2 daily: 6:30 9:15 matinee: 2:30 late show: 11:45 TURBO matinee: 2:00 late show: 11:45 THE LONE RANGER matinee: 2:30 late show: 11:45 TULA: THE REVOLT NL daily: 3:45 late show: 11:45 DESPICABLE ME 2 matinee: 1:45		

Matinee: sat & sun @ Paseo | everyday @ Renaissance | Late show: fri & sat

you@
fly-inselair.com

**BE PART OF THE
ARUBA INSEL AIR FAMILY**

InselAir Aruba is a Pan-american airline based in Aruba.
InselAir Aruba is 'Reaching Higher' by delivering a high level of Customer Experience by focusing
on safety and on time performance.

Due to expansion, InselAir Aruba is looking for a:

CAPTAIN MD-80

RESPONSIBILITIES

- During flight the captain is responsible for the safety of the passengers, crew and cargo.
- Attends regular training and stays informed of relevant developments, manuals, procedures, standards and regulations concerning the aircraft type;
- Acquaints him / herself with all the relevant particulars and the latest instructions concerning the aircraft and the flight route and signs the flight plans;
- Assesses and checks the airworthiness of the aircraft, assesses the fitness and proficiency of the crew members and takes all other measures concerning safe flight operations;
- Ensures the load to be carried is distributed and secured in accordance with pertinent instructions and safety regulations;
- Monitors the safety and order on board and takes corrective action when necessary;
- Supervises the work of the crew, gives instructions and takes decisions;
- Drafts reports and other documentation concerning, amongst others, safety and other occurrences and aircraft serviceability;
- Acts as a representative of Insel Air (abroad) and takes the needs and wishes of customers and other stakeholders into consideration;
- Performs other related activities as required;

REQUIREMENTS

- HAVO diploma (Hoger Algemeen Voortgezet Onderwijs) of higher general secondary education or equivalent with a passing grade for Mathematics and English
- Must be fluent in English language. Minimum Aviation English Proficiency Level 4.
- Airline Transport Pilot's License;
- Valid medical certificate issued by the local Civil Aviation.
- Multi-engine rating.
- 5000 hours of total time of which at least 2500 hours on type as multi-engine pilot in command.

WE OFFER

- A good salary
- Possibilities for growth, both professionally and personally
- A pleasant working environment

Send your application with your resume by mail to Enoita Boekhoudt at hraruba@fly-inselair.com
Application must be submitted no later than July 24th, 2013

FOR MORE INFO WWW.FLY-INSELAIR.COM

InselAir

AMIGOE
Koopt u nog steeds de Amigoe?
En heeft u geen zin meer
om naar de supermarkt of
tankstation te gaan
Wordt dan nu abonnee, en ontvang
de krant bij u thuis in de bus.
Bel met: 582-4333 of mail naar
zkelly@amigoe.com / www.amigoe.com

KOOYMAN
BACK TO SCHOOL
49.99
2000 Fun Miles
AIRBED FULL
DOWNY
ONZE NIEUWE FOLDER IS UIT!
Kooyman Mega Store Avenida E. J. (Watty) Vos 20

**STICHTING
BLOEDBANK
ARUBA**

Domino's Pizza
Sausage
PIZZA
AWG 17.50
EACH
WITH THE PURCHASE OF
TWO OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
PIZZAS
CALL NOW
Palm Beach 586 0333 | Playa/Tanki Leendert 582 0333 | Savaneta 584-0444

Your dream just got better!

Trunk lid rear glass
AWG 242.12
Windshield
AWG 388.00
Rear door
AWG 525.48
Front door
AWG 579.70
Wheel bearing
AWG 66.36
Front cover bumper
AWG 175.95
ON TRAILER
AWG 1166
AWG 22.700
PARTS AVAILABLE
The F-0 now available in
AUTOMATIC TRANSMISSION
RESERVE YOUR BYD NOW!
Service and maintenance at Cordia standards and pricing.
Warranty: 3 years or 100.000 km
528-4455
www.cordiaaruba.com
Like nos Page
www.facebook.com/CordiaAruba

UPP: Lijsttrekkersdebat ‘geen fair play’

ORANJESTAD — De **buitenparlementaire partij UPP** heeft kritiek geuit op de organisatie van het lijsttrekkersdebat op 22 augustus.

Dit debat wordt georganiseerd door de Kamer van Koophandel en werkgeversorganisatie Atia. Alleen AVP, MEP en PDR nemen er deel aan. KVK-directeur Leo Maduro legt uit aan *Amigoe* dat alleen de drie partijen die in de Staten zijn vertegenwoordigd zijn uitgenodigd om zo de diepgang te waarborgen. UPP-leider Booshi Wever vindt het heel jammer dat juist de organisatie die ook deel uit maakt van Comision Bon Boluntad (CBB), zich tot deze drie partijen heeft beperkt. “In tegenstelling tot het verzoek van CBB zelf aan de media om bij te dragen aan *fair play* - zodat alle partijen hun ideeën kunnen uitdragen - beperken deze twee instanties juist de mogelijkheden van de andere partijen.” Dat schrijft de partijleider in een brief aan de CBB-voorzitter. Hij vindt ook het spijtig dat de drie partijen die wél zijn uitgenodigd, niet geprotesteerd hebben tegen deze ‘antidemocratische en oneerlijke’ actie. CBB is een

commissie met vertegenwoordigers van onder meer de Kamer van Koophandel, de werkgeversorganisatie, de universiteit, de kerk en de politie. Zij wil bereiken dat de partijen, aanhang en media (vaak gelieerd aan de partijen) zich naar de verkiezingen toe redelijk en netjes gedragen. Zo deed ze een oproep aan de media om te voorkomen dat er alleen bepaalde partijen media-aandacht krijgen.

Nog geen reactie
CBB heeft nog niet gereageerd op de brief van UPP. Ook de organisatie van het lijsttrekkersdebat heeft nog geen reactie gegeven. Van Maduro krijgt Amigoe toe horen dat volgende week KVK en Atia een persconferentie houden. UPP heeft in de brief nog meer kritiek geuit. Zo dient ze de klacht in bij CBB dat het kabinet met publiek geld campagne voert. Als voorbeeld geeft de partij de uitzending van het Latijns-Amerikaanse honkbalkampioenschap. Daarin zond ‘onze nationale tv-zender’ (Telearuba) verkiezingsfilmpjes uit van ministers met het logo van hun departement en werden campagneslogans onder de wedstrijden doorgezet.

Gevangenen leren landbouw en plantenkunde



Directeur van Santa Rosa, Nathalie Maduro, in gesprek met bewakers van KIA.

ORANJESTAD — **Santa Rosa en Korrektie Instituut Aruba (KIA)** werken samen in een project waarbij gedetineerden leren over de agrarische sector en plantenkunde. Het project is onderdeel van een resocialisatieproces zodat gedetineerden, na vrijlating, een grotere kans op werk krijgen.

“Het is een nieuw project waarbij de gedetineerden gestimuleerd worden en educatie krijgen om straks een beter toekomst te hebben”, aldus Charlene Oduber, manager Gedetineerdenzorg KIA. Het gaat om een cursus van zes maanden waarbij theorie en praktijk zijn inbegrepen. Na afloop ontvangen gedetineerden, die de cursus goed hebben afgerond, een certificaat. Dat zal hen helpen bij het zoeken naar werk na hun vrijlating en terugkeer in de samenleving, zo is de bedoeling.

De cursus heeft ook een sociaal aspect. Planten moeten verzorgd worden, hebben water nodig en aandacht zodat zij kunnen groeien en dat proces vraagt toewijding van de gedetineerde. Hier gaat een therapeutische werking vanuit, waarmee ook het gevoel van eigenwaarde stijgt, zo laat de organisatie weten.

Geen illegale planten
Voor de start van het project werd door Santa Rosa eerst een lezing gegeven aan de deelnemende gedetineerden en enkele bewakers. De focus tijdens de lezing lag op het verbouwen van voedsel en de bijkomende voordelen van inkomen, in tegenstelling tot het verbouwen van illegale planten, hetgeen alleen problemen met zich meebrengt. Santa Rosa gaf verder advies en technieken hoe de gevangenen in KIA, op het luchtterrein, bestaande planten kunnen verzorgen en verder kunnen oefenen.

SAN NICOLAS — In een overvolle YMCA in de Pastoor Hendrikstraat werd gisteravond de speciale belastingzone San Nicolas gepresenteerd aan zakenlieden en inwoners van ‘*pariba di brug*’.

door Ariën Rasmijn

In het pand van de YMCA was een scherm geplaatst in een tweede zaal zodat degenen die geen plek meer in de grote zaal konden krijgen alsnog de bijeenkomst konden volgen. Buiten werden speakers geplaatst zodat mensen ook daar de toespraken konden horen. Aan de muren hingen affiches met daarin nogmaals de nieuwe fiscale regels die sinds kort gelden voor bedrijven die zich willen vestigen in San Nicolas. Zo betalen bedrijven 15 procent minder belasting als ze zich richten op de lokale markt. Hotels en exportbedrijven betalen 10 procent minder. Verzekeringsmaatschappijen en ‘groene’ bedrijven krijgen een korting van 2 procent.

SNBA
Andres Hernandez, secretaris van San Nicolas Business Association (SNBA) startte de bijeenkomst met het gegeven dat SNBA al sinds 2006 pleitte voor fiscale prikkels. Deze maatregelen ziet hij als een licht aan het eind van de tunnel. Hij roept bedrijfsleiders in San Nicolas op om stappen te ondernemen om hun bedrijf nieuw leven in te blazen, of om deze te verkopen als ze dat niet meer kunnen doen. Hernandez kondigde aan dat SNBA gratis advies geeft over waar en hoe bedrijven hulp kunnen zoeken om in aanmerking te kunnen komen voor de fiscale regelingen. Want er zijn namelijk voorwaarden. Zo is onder meer een minimum investering vereist van 150.000 florin en moet een bedrijf een minimum aantal werknemers in dienst hebben. Voor kleine

ORANJESTAD — **Dienst Openbare Werken (DOW)** werkt nauw samen met Censo om de stemlokalen in orde te maken voor de aankomende verkiezingen.

Vorig jaar begon de overheidsdienst met een inventarisatie van deze stembureaus’ op mankementen. Tijdens deze inventarisatie voldeed één locatie echter niet, zegt DOW-directeur Jossy Figaroa. Daar is nu een alternatief voor gevonden. Verder zijn er opritten gemaakt bij diverse stemgebouwen zoals bij de Comm. Pieter Boer School in San Nicolas. Die opritten zijn voor burgers die in een rol-



Minister Mike de Meza

bedrijven geldt dat er jaarlijks een minimum investering van 15 procent van de jaarlijkse omzet moet worden gedaan. Na afloop van de bijeenkomst was de reactie van tenminste een ondernemer sceptisch. “De drempel ligt wel erg hoog. Lang niet alle bedrijven hier zouden in aanmerking komen.”

Verschuldigd
Minister Michelle Winklaar (AVP) van Economische Zaken hield dezelfde presentatie als tijdens de Small Business Week, met als toevoeging dat vooral in San Nicolas het midden- en kleinbedrijf de economische activiteit vormt. De meeste bedrijven in San Nicolas zijn constructiebedrijven en restaurants. Minister Mike de Meza (AVP) van Financiën en premier Mike Eman (AVP) wezen in hun toespraken op het gegeven dat San Nicolas door de aanwezig-

heid van de raffinaderij niet genoeg heeft mee kunnen profiteren van de economische groei die de raffinaderij gaf. De fiscale regeling – die formeel wordt vernoemd naar Lino Quant, een van de trekkers is van het initiatief – is bedoeld om San Nicolas nieuw leven in te blazen. “Mensen uit andere buurten vragen me waarom zij niet zo’n regeling kunnen krijgen. Daarop zeg ik dat San Nicolas het verdient en dat Aruba het aan haar verschuldigd is”, aldus de premier.

Groot stuk extra terrein
Minister de Meza deed in zijn toespraak nog wat interessante uitspraken. Zo is de regering nu aan het onderhandelen met Valero over terugkrijgen van een groot stuk terrein ter grootte van de binnenstad van San Nicolas. Ook komt over een maand uitsluitel of Petrotrin de raffinaderij nou

wel of niet overneemt. Komt er een nieuwe eigenaar dan heeft dat trouwens geen gevolg voor de belastingvoordelen. Die blijven voor op zijn minst de komende tien jaar geldig, belooft de regering. Voor het gebied tussen Seroe Colorado en Boca Grandi wil de regering toeristische activiteiten laten ontwikkelen. Het aangekondigde condominiumproject bij Rodgers Beach is daar een voorbeeld van.

KIA
De aanwezigheid van gevangenis KIA is echter een probleem, volgens De Meza. KIA moet in de komende jaren of volledig gerenoveerd worden of er moet een nieuwe gevangenis worden gebouwd. De Meza heeft zelf liever dat een nieuwe gevangenis elders op het eiland wordt gebouwd. “Andere ministers zijn het daar echter niet zo met mij over eens”, aldus de minister.

Regering presenteert fiscale voordelen San Nicolas

‘We zijn het jullie verschuldigd’

IN HET KORT

Vrouw springt uit politieauto
Een dronken vrouw is in de nacht van dinsdag op woensdag uit het raam van een rijdende politiewagen gesprongen. Hierbij bezerde zij zichzelf en kreeg medische hulp. De vrouw was aangehouden nadat ze in nachtclub Senor Frog’s problemen maakte. Ze werd aangesproken door de beveiliging maar wilde niet luisteren. Ook de gealarmeerde politie kon niet normaal met haar in gesprek. Daarom besloten ze om de vrouw mee te nemen naar bureau. Ze kreeg echter geen handboeien om. Hierdoor zag ze kans om uit het raam van de patrouillewagen te springen. De ruit sneuvelde hierbij.

Steen naar moeder
Een volwassen man is vanochtend in Calabas opgepakt wegens mishandeling. Hij had tijdens een ruzie hard een steen naar zijn moeder gegooid. De steen kwam terecht op haar been waardoor ze op de grond viel. Het slachtoffer moest met een ambulance worden meegenomen naar het ziekenhuis. De man werd direct aangehouden en meegenomen naar het bureau.

Alcoholbraak
Inbrekers hebben in de nacht van dinsdag op woensdag diverse flessen alcoholische drank weggenomen bij een restaurant in Caya Betico Croes. De bedrijfsleider deed aangifte van de inbraak en diefstal.

Bijna op de vuyst
Agenten moesten woensdagochtend ingrijpen bij een escalerende burenruzie in de sociale FCCA- woningen van De Vuyst. De ruiten aan de voorzijde en achterzijde van een woning alsook de voordeur bleken vernield. De bewoner zei dat buurtjongens haar huis vernielden en de watermeter op slot doen. Ze zouden bovendien onuitgenodigd binnenkomen. De bewoner wil graag verhuizen en zegt dat het probleem al jaren bij FCCA bekend is, maar dat ze maar geen nieuwe woning krijgt. De wijkagenten zijn op de hoogte gebracht en ‘het heeft de aandacht’, zo laat de politie weten.

‘Campagnemateriaal in publieke ruimte nog steeds probleem’

DOW: stemlokalen klaar inclusief opritten voor invaliden

stoel zitten en ook moeten kunnen stemmen. De stembureau’s zijn in ieder geval gereed. Eerder liet Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister (Censo) al weten dat hetzelfde aantal als in 2009 wordt aangehouden, te weten 59 stemlokalen en dat deze (op één na dus) op dezelfde locaties blijven.

DOW is nu nog bezig om de stemhokjes zelf op orde te maken, dus de gordijnen, potloden enzovoort, vertelt Figaroa verder. Op vrijdag 27 september zijn de verkiezingen en de voorafgaande woensdag wil de overheidsdienst alle hokjes

op de stemlocaties geplaatst hebben. Donderdag volgt dan een laatste controle. De directeur vertelt dat DOW ook de politieke partijen aanspreekt op het plaatsen van verkiezingsmateriaal in publieke plaatsen. Dat mag niet, maar het gebeurt wel, zegt Figaroa. Er zijn al diverse brieven naar partijen gestuurd om hun medewerking te vragen. Dus bijvoorbeeld om geen stickers op verkeersborden te plakken, borden te plaatsen dan wel vlaggen op bomen te spijkeren. Het gebeurt echter toch, zegt Figaroa. Hij begrijpt dat partijen niet alles in de hand hebben, zeker niet fanatieke aan-

hangers. “Maar ik ben van mening dat de partijen desondanks verantwoordelijk zijn en het materiaal dan moeten verwijderen. Als zij dit niet doen, dan doen wij het. Maar die tijd kunnen we eigenlijk beter voor andere dingen gebruiken.” DOW doet dan ook opnieuw een oproep om het campagnemateriaal op privéterreinen te plaatsen. Campagnemateriaal bij stembureau’s plaatsen mag ook niet. Dit blijkt echter bij elke verkiezingen een probleem, zegt Figaroa. “Dit wordt de zevende verkiezingen die ik mee maak als directeur en elk jaar is het een discussie.” Die discussie loopt

hoog op als partijen menen dat er ongelijk wordt opgetreden en dus van de ene partij wel materiaal wordt verwijderd en van andere niet. Het is echter zo’n gedoe, zegt de directeur, dat op 27 september vanaf het middaguur DOW niet meer gaat controleren. “De politie heeft ook wel meer dingen te doen dan vlaggen weg te halen. Vandaar dat we toch een beroep blijven doen op de politieke partijen om hun aanhangers aan te spreken en dit dus niet te doen.” Want het geeft ook zoveel rommel en dat is niet fijn, zeker niet voor de scholen die als stembureau dienen, besluit Figaroa.

‘Nederlandse politici vergeten verplichting Aruba’

ORANJESTAD — In de commotie na de uitlatingen van de Nederlandse premier Mark Rutte tijdens zijn bezoek aan de Caribische eilanden in het Koninkrijk, hebben nu ook premier Mike Eman (AVP) en UPP in de Arubaanse media gereageerd.

Eman gaat in die interviews niet in op de uitlating van Rutte die vooral in Nederlandse media de aandacht trok. De politici van de eilanden konden hem bellen als ze uit het Koninkrijk willen stappen en de meerderheid van het volk hen daarbij steunt. Over de kritiek die Rutte volgens de oppositie binnenskamers op Emans beleid heeft ten aanzien

van het tekort en oplopende staatsschuld, zegt de Arubaanse premier: “Blijkbaar heeft oppositie een andere Mark Rutte gehoord. Met mij was hij zoals iedereen op televisie heeft kunnen zien. Hij stond naast mij en sprak zijn vertrouwen uit in Mike Eman. Hij zei dat hij gelooft in wat we doen, in onze toekomstplannen en onze visie op het Konink-

rijk.” De premier weerlegt ook de bewering van oppositiepartij MEP dat Rutte achter de schermen heeft gezegd dat Eman na de verkiezingen met een pakket komt die onder andere bestaat uit belastingverhogingen. Dat bevestigt Eman niet. “Als je iets over een pakket wil zeggen, zeg dan dat dat is wat je zelf wilt doen. Zoals MEP vroeger in de regering ook heeft gedaan om *friends & family* te verrijken in plaats van volk te helpen.” Na de partijen AVP en MEP heeft UPP, de partij van de nu nog onafhankelijk Sta-

tenlid Booshi Wever gereageerd op Rutte’s uitlatingen. Met name de suggestie van ‘even bellen’ als de eilanden onafhankelijk willen worden, neemt de partij de Nederlandse premier kwalijk. Alsof dat zo maar eventjes geregeld zou kunnen worden, hier gaat een heel proces aan vooraf waarbij het volk dit eerst zelf beslist, benadrukt de partij. Mochten er staatkundige veranderingen op komst zijn, dan vindt UPP dat een Nationaal Dialoog hierover gehouden moet worden en vervolgens een volksreferendum. Dit soort uitlatingen, meent

de partij, tonen bovendien aan dat Nederlandse politici vergeten dat Nederland een verplichting heeft naar Aruba om te helpen en dus geen sprake kan zijn van een chantage-situatie. Rutte zei immers dat als de eilanden weer gaan praten over de staatsinrichting dat dit alleen nog maar kan als de eilanden uit het Koninkrijk wensen te vertrekken. En het staat de eilanden dus vrij om te gaan, aldus de premier in de krant NRC. Met dit aanbod wil hij voorkomen dat er nog nieuwe verzoeken voor financiële steun komen van de eilanden.



Donkey Sanctuary Aruba

Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 – 16.00 uur

(Nu de hele dag open)

Zaterdag – Zondag 10.00 – 15.00 uur

Info: 5841063 – 5932933 (also emergency) – 5698232

Nicky Dekker is Aruba's Next Chef

ORANJESTAD — Nicky Dekker heeft de competitie van Next Chef gewonnen. De culinaire held won de kookwedstrijd met recepten waarbij hij zich liet inspireren door de Franse keuken. Dekker stelde een driegangen-menu samen met zijn team. Het resultaat werd beoordeeld door een jury onder leiding van chef-kok Dino Jagtiani uit St Maarten, ook bekend als winnaar van de Irin Chef Amazon. Dekker deed werkeravering op in restaurant White Modern Cuisine. Dat deed hij overigens naast zijn studie aan de EPI/Horeca waar hij onlangs als kok afstudeerde. Aan de finale van Next Chef deden in totaal drie teams mee die zich moesten laten inspireren door de Peruaanse, Spaanse en Franse keuken.



ORANJESTAD — Fada (Fundacion Anti Droga Aruba) begint in september met een campagne op de scholen om de jeugd te informeren over drugs. Volgens directeur Juendell Sprock van Fada is het alcohol- en drugsgebruik onder jongeren zeer hoog. "Het begint al thuis door het slechte voorbeeld van familieleden. Alcohol wordt al door basisschoolleerlingen genuttigd en marihuana is ook zeer populair."

Naast alcohol en marihuana komen ook het gebruik van cocaïne, extasy en crack veel voor onder de jeugd. Het is nieuw om nu al met drugsvoorlichting op de scholen actief aan de slag te gaan. Sprock legt uit dat er al begonnen wordt op de kleuterschool. De nieuwe campagne Paga Tino (let op) gaat verder op al-

Drugscampagne begint actief op scholen



Medewerkers van Fada

le klassen van de basisscholen en het voortgezet onderwijs. "Het is een andere manier van aanpak waarbij preventief te werk wordt gegaan en er bij de kinderen bewustwording wordt ingezet. In Nederland zijn al successen geboekt met deze manier van werken." Voor het uitvoeren van de

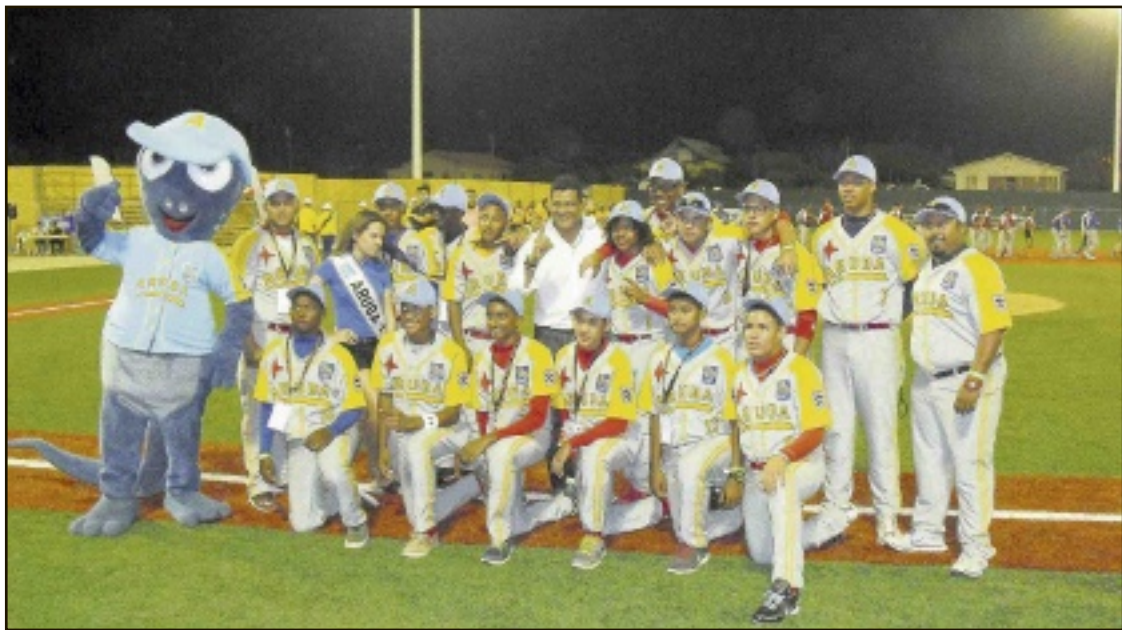
campagne zijn 45 personen geselecteerd, afkomstig van scholen, sociale clubs, psychologenpraktijken en andere instanties waar al met jongeren gewerkt wordt. De campagne beperkt zich niet tot scholen, maar ook sociale clubs en de padvinderij zullen worden betrokken.

De naam Paga Tino moet volgens Jeanira Kock Wernet, medewerker op de afdeling preventie van Fada, een positieve uitwerking hebben. "Het gaat erom dat je je bewust bent en dus gaat nadenken." Volgens directeur Sprock gaat het team ook bij mensen thuis aan de slag. Het idee daarachter is dat volwassenen op hun voorbeeldgedrag worden gewezen. De campagne wordt in augustus gelanceerd. Er komen ook een jingle en een televisiespot. Aanstane zaterdag is er een loop die door Fada wordt georganiseerd met Ibsa en Adra (All Distance Runners Aruba) om aandacht voor de stichting en de campagne te vragen. De loop start bij Fisherman's Huts en is 5 kilometer. Inschrijven kan vanaf vier uur 's middags, gevolgd door een opwarmer in de vorm van zumba en om half zes begint de loop.

Honkbalteam Aruba 1 door naar halve finale

ORANJESTAD — Team Aruba 1 heeft gisteren met 2-1 gewonnen van het junior honkbalteam van Costa Rica tijdens de laatste groepswedstrijd van de Latin American Junior League Championship. Met de winst is Aruba 1 eerste geworden in de poule, voor Colombia en Panama.

Op papier de makkelijkste tegenstander - Costa Rica won in het toernooi nog geen enkele wedstrijd - bleek de huid duur te willen verkopen. Het team zette alles op alles om ons nationale team te verslaan. Uiteindelijk boekte Aruba 1 een nipte winst en bleef ongeslagen. Het was wel de snelste wedstrijd want aan beide kanten werd veel uitgegooid. Team Aruba 2 heeft gis-



Team Aruba 1 is eerste geworden in hun groepspoule en door naar de halve finale morgen. Dan spelen ze tegen Venezuela, die tweede werd in de andere groepspoule.

teren opnieuw verloren. Met 4-5 moest het team onderspit delven tegen Nicaragua. Het tweede Arubaanse team is met vijf verliezen op rij uitgeschakeld. In de poule van Aruba 2 is Curaçao eerste geworden met vijf overwinningen op rij. Curaçao won gisteren namelijk met 4-3 van Guatemala. Hiermee evenaart het honkbalteam van ons buurreland de prestaties van team Aruba 1. Morgen is de 'kruis finale'. Aruba 1 neemt het op tegen Venezuela en Curaçao speelt tegen Colombia. Op zaterdag spelen de winnaars van de halve finale tegen elkaar in de finale. De winnaar mag Latijns Amerika vertegenwoordigen op de Junior League World Series in Taylor, Michigan (11 tot en met 17 augustus).

Nieuwe CD KIA gedetineerden

ORANJESTAD — "In augustus komt de tweede CD uit van de KIA-band", informeert manager gedetineerdzorg Charlene Oduber van KIA (Korrekthe Instituut Aruba) deze ochtend aan Amigoe.

"Twee van de songs staan al in de top tien van Power FM." Het maken van muziek door gedetineerden is een onderdeel van het resocialisatiebeleid waarover deze krant al vaker schreef. Het lied 'caya ta majabo' staat op de vierde plek en is een samenwerking tus-

sen zanger Biggy Boy, de KIA-band en Jairo Evertsz. Op de achtste plek staat het nummer 'nos no ta criminal' van zanger Cesar Olarte met de KIA-band en Evertsz. Eerder is een CD uitgekomen met kerstsongs. Het in de Amigoe op 23 mei aangekondigde concert tegen criminaliteit dat begin augustus zou plaatsvinden, is tot nader order uitgesteld. "Omdat de liedjes van de CD nu hun aandacht trekken en wij daar eerst iets mee gaan doen, is het concert even in de ijskast gezet", licht Oduber toe.

Overleden

Hendricus G. Tromp 16-07-2013
Jacobus P. Willems 20-07-2013
Sra. Vda. Bernadina A. Kock 24-07-2013
Julio R.A. Lacle 22-07-2013
Maximo Vrolijk 19-07-2013

Animal Rights Aruba

"Tuma responsabilidad, cuida y steriliza"

E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi
☎ 583-8383

LOTTO
PA DEPORTE

- Resultado Diarazon 24 Juli 2013

07 11 14 27 31

1er Premio: No tin ganador di Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4+
3er Premio: Tin 9 ganador Match 4
4to Premio: Tin 182 ganador di Af. 12,00

Joker 13

Proximo sorteo
27 Juli 2013
Af. 4,00 pa ticket
Af. 150.000,00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **E**

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

Turtug Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

RICO
IN DE MORGEN
RIJK
COOL FM 98.9 ARUBA

Elke werkdag
van 10am tot 12pm

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En veel meer..

facebook.com/ricorijk

COOL FM 98.9
Everywhere with you

CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD | ARUBA
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM
WWW.COOLARUBA.COM

Caribbean Cinemas
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

ALL THE MOVIE
INFORMATION YOU WANT
AT YOUR FINGERTIPS

CONNECT TO
caribbeancinemas.com/aruba

Showtimes • Synopsis
Coming Attractions

Download our NEW APP
Available on the App Store ANDROID APP ON Google play

BUY YOUR TICKETS ONLINE USING CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

cinemaexpress

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

KOORYMAN
MEGASTORE

"Saving Fun Miles while
creating my perfect home...
Now that's double fun!"

ALL YOU NEED & MORE

Open 7 days a week • Monday - Saturday 8am - 6pm NON STOP
Sunday 9am - 1pm • Av. E. J. (Watty) Vos 20
T +297-582-4040 • F +297-582-2182 • koorymanbv.com

fun miles always 2X FUN MILES

Sportplein Kibrahacha volop in gebruik



Tijdens de opening van sportplein Kibrahacha

ORANJESTAD — Het sportpleintje bij ouderencentrum Kibrahacha 60+ is een groot succes. Sinds de opening vorige week is er de hele week door belangstelling van ouderen geweest en ook nu worden de speeltoestellen gebruikt door de deelnemers van het zomerkamp.

Dat zegt Diana Uchtmann, coördinator van de Arubaanse Stichting Club Kibrahacha 60+. “Met behulp van de toestellen trainen

we op een leuke manier mensen op leeftijd. Veel mensen hebben de neiging om te denken dat zij niets meer hoeven te doen wan-

neer ze ouder worden, maar het tegendeel is het geval”, zegt Uchtmann. “Door te trainen blijf je fit. Ouderen gaan vaak krom lopen waardoor ze sneller vallen. Door buikspieren en bils- spieren te trainen, verbetert de houding en lopen mensen automatisch rechter op.” Ouderen trainen hun spieren door onder andere gebruik te maken van de stangen en elastieken. Het sportplein werd aangelegd ter ere van de tweede editie van het zomerkamp voor ouderen. “Ruim zestig 60+ ers schreven zich voor het kamp in. Morgen is alweer de laatste dag”, zegt Uchtmann. Elke dag komen de ouderen naar het ouderencentrum toe waar ze worden opgevangen en hen het dagprogramma wordt uitgelegd. “We hebben al van alles gedaan: handarbeid, dansles en we hebben een rondleiding gekregen door Reina Beatrix Airport. In de VIP-ruimte kregen we een bakje koffie.” Morgen

krijgen de deelnemers een rondleiding over het eiland met als afsluiting een bakje koffie bij de vuurtoren. Dan zit direct ook het zomerkamp erop en sluit het ouderencentrum haar deuren tot en met 12 augustus. “Vanaf 12 augustus is iedereen welkom om weer volop gebruik te maken van ons sportplein”, zegt Uchtmann.

Romulo Fingal
Ouderen die lid zijn van het ouderencentrum kunnen bij Kibrahacha terecht vanaf negen uur 's morgens op maandag, woensdag en vrijdag om mee te doen met bewegen. Op dinsdag en donderdag wordt er yoga gegeven. Bel voor meer informatie naar 582-8159 of 58. Het sportpleintje dat officieel op 15 juli werd geopend door Olga Commandeur, is vernoemd naar Romulo Fingal. Hij coördineert en begeleidt al jaren lang het bewegingsprogramma bij dit centrum.

Ouderenbedankje van Historisch Museum



ORANJESTAD — Volgens Zahira Zaandam van het Museo Historico is het de oudere generatie die geschiedenis heeft gemaakt en dit doorgeeft aan de nieuwe generatie. “De ouderen zijn belangrijk voor de culturele erfenis die ons land heeft”, stelt Zaandam. Dat was ook het argument voor de organisatie van een bedankdag voor ouderen in het museum. ‘Danki Na Nos Grandinan’ heeft onlangs voor het eerst plaatsgevonden voor een groep senioren. Er was koffie, eten, folklore dans, muziek (orgel) en er werden herinneringen opgehaald. Het museum biedt een overzicht van diverse tijdperken in de geschiedenis en veel ouderen weten daar wel iets over te vertellen. Het is de bedoeling dat de koffiechochtend meerdere malen dit jaar wordt georganiseerd. Voor de eerste keer gingen de voetjes in ieder geval van de vloer tijdens het twee uur durende evenement.

Therapeutische creativiteit in Imeldahof

ORANJESTAD — De muurschilderingen in kindertehuis Imeldahof stammen al uit de jaren 60. Samen met kunststichting Mira hebben de kinderen tijdens een zomerkamp schilderijen gemaakt die gebaseerd zijn op het verhaal achter en het thema van de muurschilderingen.

Het project is een samenwerking tussen Imeldahof en Stichting Mira en wordt gesteund door Unoca. Directeur Natalia Hernandez van Imeldahof en Jean Vieira van Stichting Mira hebben de handen ineen geslagen om samen met de kinderen de bescherming van de muurschilderingen, die al meer dan 50 jaar oud zijn, in het werk te stellen. Er werd begonnen met kunstlessen waarbij de kinderen gestimuleerd werden om hun inspiratie te vinden naar aanleiding van de muurschilderingen. De technische kant, het schilderen op canvas en het zich kunnen uiten, zijn elementen die de kinderen leerden. In een week tijd werd een

resultaat neergezet van kleurrijke kindercreaties die op pvc werden bevestigd en voor de originele muurschilderingen werden geplaatst. Vieira licht toe dat het pvc de muurschilderingen beschermt en tegelijkertijd de werken van de kinderen ermee vertoond kunnen worden. De activiteiten hebben niet alleen een praktische weerslag, er gaat ook een therapeutische invloed uit van het schilderen voor de kinderen die door moeilijke sociale situaties zijn gegaan en nog gaan. Op deze manier hebben zij hun emoties kunnen uiten op het doek en zien zij dat zij iets moois kunnen maken dat van waarde is voor Imeldahof, aldus dit kindertehuis.



Minister Winklaar bekijkt de kinderkunst van Imeldahof.

Het is de tweede keer dat Imeldahof samenwerkt met Stichting Mira en volgens Hernandez pakt het voor de kinderen heel goed uit. Ook deze keer praatte zij enthousiast over wat zij ge-

maakt hebben en wordt ook de familie erbij betrokken. Minister van Sociale Zaken, Michelle Winklaar (AVP), heeft een bezoek gebracht waarbij zij de kunstwerken bewonderde.

Derde AC Milan voetbalkamp

ORANJESTAD — Het AC Milan voetbalkamp wordt volgende week voor de derde keer op Aruba gehouden. Dit keer in het Guillermo Trinidad Stadion in Dakota. Van 29 juli tot en met 2 augustus worden jonge voetballers getraind door lokale trainers en minimaal twee coaches vanuit de beroemde voetbalclub AC Milan in Italië.

De deelnemers krijgen 's morgens technische en tactische vaardigheden aangeleerd en de middagen worden gebruikt om in oefenwedstrijden de geleerde vaardigheden in praktijk te brengen. Het kamp staat open voor zowel jongens als meisjes in de leeftijdscategorie van zes tot en met zeventien jaar. De oefeningen tijdens deze voetbalweek zijn speciaal ontwikkeld door trainers en artsen van de Italiaanse club en afgestemd op de leeftijdsgroep. Belangrijk verschil met andere voetbalkampen is dat



Premier Mike Eman geeft de kinderen van het AC Milan Junior Camp een handje tijdens de opening van het eerste kamp op Aruba in 2011.

AC Milan het stuk mentale training zeer belangrijk vind. De deelnemers krijgen aangeleerd om een bepaalde strategie, structuur in het hoofd te hebben wanneer ze voetbal spelen en niet alleen ‘domweg de bal trappen’. Naast training krijgen alle deelnemers een speciaal AC Milan-pakket met een voetbalshirt, een sportbroekje

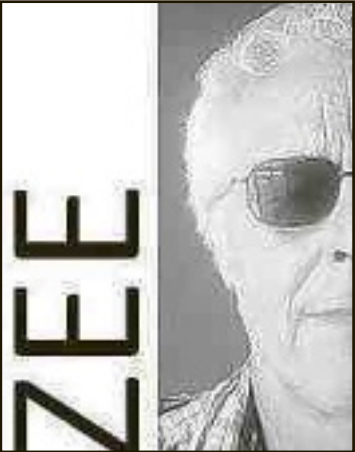
en sokken alsook een bewijs van deelname. Het eerste AC Milan voetbalkamp op Aruba werd in 2011 georganiseerd nadat het een jaar eerder op buurreiland Curaçao ook al werd gehouden. Eerder deze maand (15-19 juli) werd het kamp al op Curaçao gehouden en deze week zijn de Italiaanse trainers op Bonaire.

COLUMN

Woorden tellen

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Regelmatig een column schrijven betekent natuurlijk dat er ook een soort contractje moet worden afgesloten. ‘Welkom bij de Amigoe-familie’ krijg ik te horen bij het maken van de afspraak. Echte mannen lezen geen gebruiksaanwijzingen en papieren met kleine letters; ik dus ook niet. Bovendien had ik meer oog voor de leuke nichtjes die ik er zojuist bij gekregen had. Gewoon tekenen. Thuis gekomen toch maar eens de afspraken doornemen en het eerste wat ik lees, is dat de betaling geschiedt op basis van het aantal woorden. Nu begrijp ik ineens de reactie die ik kreeg op de proefcolumns die ik had ingestuurd: “Je schrijft zo lekker compact.” Ik dacht nog wel dat het een compliment was, maar er werd gewoon bedoeld dat ik een kassakoopte was. Ik vind het ook wel jammer, zo'n wiskundige benadering. U heeft vast wel gemerkt dat niet alle columns dezelfde kwaliteit hebben. Het zou leuk zijn om eens per week met een stapeltje columns naar de redactie te gaan en per column te onderhandelen. De minder geslaagde columns doe ik van de hand met wat korting, maar als ik een keer een goede dag heb, dan moeten ze de hoofdprijs betalen. Dat garandeert een



bepaald kwaliteitsniveau, maar de redactie heeft het voor dat soort ongenue vast veel te druk. Kwaliteit is nu afhankelijk van mijn geweten en een evaluatie om de zoveel tijd. Gelukkig ben ik netjes opgevoed en blijf ik mijn best doen. Die nette opvoeding heeft niet kunnen vermijden dat ik een beetje een dwarskop ben. Bij alle regeltjes zoek ik graag de grenzen op. Dus maar eens alle geschreven columns in één Word-document geplakt. We gaan wat experimenteren. Woorden hoef ik niet te tellen, dat doet Word voor mij onderin het scherm. Eerst maar eens met Zoek en Vervang alle woorden 'soms' vervangen door 'af en toe'. Onderin het scherm staat nu een veel mooier aantal woorden. De rekenmachine erbij en ziedaar: dit levert me genoeg op voor een goedkoop flesje wijn. We gaan door. ‘Bovendien’ kunnen we vervangen door ‘en ook’. ‘Nu’ wordt ‘op dit moment.’ Woorden als erop, eraan, erover’

schrijf je bijna altijd aan elkaar, maar het zal niemand opvallen als ik die regel wat soepel interpreteer. Ik splits ze met een geraffineerde vervangactie. Wauw, we zouden vandaag zelfs bescheiden uit eten kunnen gaan. Dan komt de buurman de ladder terug brengen die hij geleend heeft. Ik had gedacht dat de buurt wel trots zou zijn op hun publicerende buur, maar dat is niet het geval. Er woont op ons pleintje al een beroemd sportverslaggever en daar kan ik niet aan tippen. Ook zijn ze een beetje bang dat ik over alle stomiteiten die ik waarnemen in de krant zal schrijven. Dat zal ik inderdaad niet nalaten. Ik vertel de buurman enthousiast over de goudmijn die ik zo juist heb aangeboord. Hij is geen echte man. Hij leest het contract wel helemaal door en komt met een ontvullende mededeling: “Je column mag maar 600 woorden lang zijn.” Zo spat er weer een droom uiteen. Ook dit keer word ik niet rijk. En onderin het scherm nadert de woordenteller de magische grens van 600 woorden. Ik moet snel een aardige afsluiting voor dit stukje vinden en ook mijn teleurstelling moet ik nog verwerken. Laten we het doen met een citaat: ‘Tevreden zijn met wat men heeft, is de grootste rijkdom.’ Dat is een citaat van Cicero, een Romeins staatsman 2000 jaar geleden. Daarmee is dit stukje wel afgesloten, maar mijn teleurstelling blijft. Ik vertrouw die Cicero niet; volgens mij was hij stinkend rijk.

Vierde winst op rij voor Sarah-Quita



Op de vijfde dag van het wereldkampioenschap staat Sarah-Quita Offringa opnieuw op het hoogste podium.

ORANJESTAD — Zesvoudig wereldkampioen Sarah-Quita Offringa stond gisteren, tijdens de PWA Freestyle World Cup in Fuerteventura, Canarische Eilanden, weer in de finale van de Women's Single Elimination. Ook deze keer wist Offringa de jury te imponeren en de winst te pakken.

Ze nam het opnieuw op tegen Arriane Aukes. Het is de derde keer deze week dat deze surfdames tegenover elkaar staan in de dagfinale. Aukes maakte volgens de organisatie een sterke start in de finale. Maar Offringa liet zien waarom ze al vijf keer eerder wereld-

kampioen Freestyle windsurfen is geworden. De jury hoefde dan ook niet lang te beraadslagen om Offringa voor de vierde wedstrijd op rij tot winnaar uit te roepen. Niks lijkt haar nog in de weg te staan om ook dit jaar de wereldtitel te pakken. Derde werd Yoli de Brendt en op een vierde plek eindigde Olya Raskina. Bij de mannen lijkt de strijd ook al beslist. Daar won Jose ‘Gollito’ Estredo gisteren voor de vierde keer op rij. Kiri Thode uit Bonaire stond gisteren voor de tweede keer deze week in de finale maar moest het net afleggen tegen Estredo. De wedstrijden duren nog tot en met morgen.

Weekendagenda

Vrijdag		
Wat	: Full Moon MTB-toer	Wat : Metal Fest Event
Waar	: King Coffee Bar (Noord, t/o Giselle)	Waar : Old Dutch Cafe
Wanneer	: 20:00	Wanneer : vanaf 20:00
Wat	: Grappling Tournament	Wat : Best of Both Worlds concert
Waar	: Bushiri kartbaan	Waar : Enchanted
Wanneer	: 14:00	Wanneer : vanaf 21:00
Wat	: Green Happy Hour AVP	Wat : House versus Urban
Waar	: partijhuis San Nicolas	Waar : Club Confession
Wanneer	: 17:00	Wanneer : vanaf 21:00
Wat	: Mens Erger je Niet Live	Wat : Electro y Latino
Waar	: Centro Barrio Brazil	Waar : House of Music
Wanneer	: 20:00	Wanneer : vanaf 23:00
Wat	: DD: Drink & Dance	Zondag
Waar	: House of Music	Wat : Junior Caribbean
Wanneer	: vanaf 23:00	Wat : Cycling Championships
Zaterdag		Waar : ter hoogte van Pro-Win
Wat	: Junior Caribbean Cycling Championships	Wanneer : 08:00
Waar	: rotonde Pos Chiquito	Wat : beach party
Wanneer	: 08:00	Waar : Pelican Pier
Wat	: MEP-parade naar Savaneta	Wanneer : vanaf 13:00
Waar	: Frans Figaroa stadion	Wat : rumshop stereo by Fellow
Wanneer	: 16:00	Waar : Local Store
Wat	: Loop Fada 5 km	Wanneer : 19:00
Waar	: Fisherman's Huts	In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.
Wanneer	: 17:00	
Wat	: Orange Grove Concert	
Waar	: Sand Beach Lounge	
Wanneer	: 20:00	

Negatief advies ontslag bestuur Wega di number

WILLEMSTAD — Stichting Bureau Toezicht en Normering Overheidsentiteiten (STBNO) heeft een negatief advies uitgebracht over het voorgenomen ontslag van het bestuur van Fundashon Wega di Number Kòrsou (FWNK). De leden zouden eerst gehoord moeten worden, stelt de toezichhouder.

De Raad van Ministers had in juni de beslissing genomen dat het bestuur van FWNK ontslagen moest worden. Maar conform de regels van good corporate governance moet daarover eerst advies gevraagd worden. Aanleiding voor het ontslag was de weigering van het bestuur om een vonnis van de rechter uit te voeren om bonboeken aan Jurino Lottery te verkopen. Tevens kon de regering zich niet vinden in de opstelling van het bestuur in deze zaak en er zitten bestuursleden die conform de statuten niet in

het bestuur mogen zitten. Onder anderen Nelson Farah en Robertico dos Santos, die zelf een vergunning hebben om loten te verkopen. Andere bestuursleden zijn onder meer Marius Römer en Randall Brute.

STBNO concludeert dat de gezamenlijk door de minister naar voren gebrachte gronden dan wel feiten grondslag kunnen opleveren voor ontslag van de bestuursleden. Doch alvorens tot ontslag over te kunnen gaan dienen de bestuursleden in deze gehoord te worden. De gronden dienen met inachtneming van het verweer van de bestuursleden nader onderbouwd te worden en gestaafd te worden met de relevante onderliggende stukken. Verder wijst het orgaan nogmaals op de noodzaak om op korte termijn, conform de Code Corporate Governance een entiteit op te richten die de beoordeling/evaluatie van de commissarissen dan wel bestuursleden op zich neemt.

WILLEMSTAD — De nieuwbouw voor de Soeur Hedwigschool dreigt stilgelegd te worden. Het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) krijgt de restantfinanciering van 2 miljoen gulden niet rond. Dat meldt het schoolbestuur in een persbericht.

Het grootste schoolbestuur doet een oproep aan de overheid en de rest van de gemeenschap om het project te steunen. De Soeur Hedwigschool is de enige school op het eiland voor kinderen met enkel- of meervoudige (fysieke) beperkingen. In januari startte de bouw voor het nieuwe complex op het terrein van het voormalige Mgr. Verriet Instituut. Dat kon met fondsen van Usona ter waarde van 2 miljoen gulden. De Nederlandse stichting Stinafo doneerde 34.000 euro voor schoolmateriaal. Het katholiek schoolbestuur hoopte het restantbedrag van ongeveer 2 miljoen gulden van de overheid en lokale bedrijven te krijgen. Tot nu toe is dat niet gelukt. De verhuizing



Foto: RKCS

De nieuwbouw van de Soeur Hedwigschool dreigt stilgelegd te worden.

was na de grote schoolvakan-tie gepland. De bouwver-traging zal een harde klap zijn voor de leerlingen en ouders, zegt RKCS-directeur Lisette van Lamoen-Garmers in het persbericht. “De Soeur Hedwigschool maakt al zes-tig jaar gebruik van het pand

RKCS trekt aan de bel

Onvoldoende geld voor nieuwbouw Soeur Hedwigschool

op het terrein van het voormalige Mgr. Verriet Instituut in Sta. Maria. Het huidige gebouw is krakkemikkig, bestaat voornamelijk uit nood-lokalen, wordt geteisterd door termieten, lekt, de elektriciteitsbedrading is verouderd en het voldoet niet aan

de eisen die nu gelden binnen het onderwijs. Sommige leerlingen krijgen zelfs onderwijs op de gang in plaats van in een lokaal.” De school stampt nu op een open gedeelte van het terrein een nieuw gebouw uit de grond. Dit nieuwe pand

omvat onder andere acht klaslokalen, een overdekte speelplaats, kantoorruimte en bergingen, een keuken, diverse therapieruimten en een regenbak. Het project bestaat uit twee delen. De bouw van een nieuw gebouw voor speciaal funderend onderwijs en een ruimte voor het voortgezet onderwijs voor jongeren met een fysieke of meervoudige handicap. Verder is ook meubilering opgenomen en de aanschaf van nieuwe methoden en lesmateriaal voor het speciaal onderwijs. De totale kosten zijn geraamd op ruim 5 miljoen gulden. De oproep van het RKCS komt na de bekendmaking van de regering van een investering van 6 miljoen gulden in de nieuwbouw voor de vsboschool Kolegio Erasmo. Deze Papiamentstalige school lobbyt sinds het begin van de jaren negentig voor een nieuw pand. Het nieuws wekte bij sommige scholen en personen in de gemeenschap onbegrip op. Er gaan stemmen op om de 14 miljoen gulden, die de regering beschikbaar stelt voor de renovatie van scholen, evenredig te verdelen.

Congres cardiologen geopend



Foto: Edele Simbo

WILLEMSTAD — De Caribbean Cardiac Society houdt deze dagen haar jaarlijks congres op Curaçao. Cardiologen vanuit de regio nemen deel aan dit congres waarin lezingen worden gegeven, kennis wordt uitgewisseld en de mogelijkheid bestaat om wetenschappelijke onderzoeken te presenteren. Het congres werd gisteravond in bijzijn van minister Ben Whiteman van Volksgezondheid (PS) officieel geopend in de Ballroom van het Marriott Hotel.

Advertenties Curaçao

Nieuw bestuur Boneco

WILLEMSTAD — Erwin Koense is tot voorzitter van de vakbond voor personeel werkzaam in de handel en nijverheid, Boneco, gekozen. Dit gebeurde tijdens een Algemene Ledenvergadering die afgelopen week werd gehouden. Koense was tot voor kort nog secretaris belast met arbeidsrelaties binnen het bestuur.

Hij volgt Eddy Mardenborough als voorzitter op. Mardenborough zal in de nieuwe bestuursperiode als secretaris belast met organisatie en arbeidsrelaties optreden. In het bestuur zitten verder ook: Kenneth Gaari (vice-voorzitter), Melba Johannes-Frans (penningmeester), Esther Orcadio (tweede penningmeester/secretaris) en de vervangende leden: Ellery Martina en Indra Faneyte. Tijdens de Algemene Ledenvergadering werd er ook gesproken over tal van onderwerpen zoals het verbeteren van de organisatie, de wens van de leden dat de vakbond

zich niet alleen op het sluiten van cao's en verbeteren van de arbeidsomstandigheden van haar leden blijft concentreren, maar ook aandacht gaat besteden aan sectoren die van belang zijn voor de leden zoals de sociaal-, economische- en financiële ontwikkeling van het eiland en politiek in het algemeen. Het Boneco-bestuur greep ook de vergadering aan om een nieuwe publicatie, een maandelijks nieuwsbulletin het licht te doen zien. Deze publicatie heeft de naam *Kibrando ku Miedu* (Breken met de Angst) meegekregen. In deze publicatie wordt onder meer stilgestaan bij het feit dat Boneco volgende maand 44 jaar zal bestaan. ‘Wij werden bijna 44 jaar geleden opgericht om de werk-en arbeidsomstandigheden van onze nederige werknemers te verbeteren. Daarom moeten wij de angst doorbreken’, aldus Boneco in een persbericht waarin de lancering van het bulletin wordt aangekondigd.

Schoolspullen

Mensing's best gesorteerd

WILLEMSTAD — In het onderzoek van de Consumentenbond naar de sortering en prijzen van schoolspullen, is van de twaalf bezochte winkels Mensing's Caminada het beste uit de bus gekomen.

Het nieuwe schooljaar begint officieel op 8 augustus. Dat betekent dat er weer schoolspullen als agenda's, schriften en pennen aangeschaft moeten worden. Medewerkers van de Consumentenbond gingen tussen 15 en 17 juli langs twaalf winkels die schoolartikelen verkopen, om de prijzen te vergelijken. Het betrof Samson, Casa Cesar, Bruna, Boek Plus, Office Stop, Martis Agencies, Curaçao Office Supply, Mensing's Caminada, Multi Centrum 2000, Shop Barata, Señor Barata en La Curaçao.

De Consumentenbond deed onderzoek naar vijftig schoolartikelen die het meest gebruikt worden, variërend van een kladblok tot schooltas, waar geen door de overheid vastgestelde prijs voor geldt. De ondernemer mag zelf de prijs bepalen. Uit de inventarisatie bleek dat van de 50 artikelen, er 46 in het assortiment van Mensing's Caminada voorkwamen, gevolgd door Bruna met 40 artikelen en op de derde plaats Casa Cesar en Curaçao Office Supply met elk 38 van de 50 artikelen. De Consumentenbond heeft een tabel gemaakt met prijsvergelijkingen van de schoolartikelen. Deze is op te halen bij het kantoor aan de De Ruyterkade 53 of op te vragen via e-mail: info@fundashonpakonsumido.org, of via telefoon 462-6666.



Cas Abao Beach

Maak je leukste strandherinneringen op

Donderdag, vrijdag en zaterdag

SALE

Met de allerlaagste prijzen!!

Op onze herenafdeling

Schoenen

419.- voor 159.- Ag
489.- voor 198.- Ag
659.- voor 259.- Ag

Zomercollectie
50% korting

Op onze damesafdeling

Topjes 10.- Ag
T-shirts 25.- Ag
Blouses 49.- Ag
Rokken 49.- Ag
Pantalons 59.- Ag
Blazers 69.- Ag

Alle artikels 2 prijzen

Salina Galleries
Tel.: 465-4044

EUROPA
FASHION OF EUROPE

UGG
australia

UGG 4 School



Classic Short Dylyn
WAS ₣ 534 NOW ₣ 424



Classic Tall Dylyn
WAS ₣ 657 NOW ₣ 524



Bailey Button Bomber
WAS ₣ 405 NOW ₣ 324



Bailey Button Triplet Bomber
WAS ₣ 522 NOW ₣ 419



Classic Tall Bomber
WAS ₣ 495 NOW ₣ 394



Classic Tall
WAS ₣ 445 NOW ₣ 349

Shoe world
Herenstraat 4B, Punda
Tel: 465-9727

Hodge voorstander Statenvergadering Isla



Foto: Edeel Simbo

Daniel Hodge

WILLEMSTAD — Nieuw PAR-leider Daniel Hodge staat voor de volle 100 procent achter het verzoek voor een openbare vergadering over de toekomst van de raffinaderij. De vergadering is aangevraagd door de fracties van de MAN, MFK en PAR. Hodge vindt het van belang dat de Staten over deze zaak vergaderen.

De aanvragers willen dat de Staten, maar ook de regering een besluit nemen ten aanzien van de toekomst van de raffinaderij. Het huurcontract met het Venezolaanse staatsoliebedrijf PdVSA loopt in 2019 af en er is haast geboden, aldus de aanvragers. De partijen willen dat de regering tijdens de aangevraagde vergadering een duidelijk standpunt inneemt over deze zaak. In de afgelopen dagen

deed het verhaal de ronde dat er binnen de PAR onenigheid zou zijn over het feit dat de fractie van de gele partij het verzoek voor een openbare vergadering mede had ondertekend. Maar Hodge weerspreekt dit. “Hierover is er geen onenigheid. Maar ik ben juist iemand die voorstander is van debat binnen de partij. Ten aanzien van dit onderwerp wil ik duidelijk stellen dat ik er voorstander van ben dat de vergadering plaatsvindt.”

Het standpunt van de PAR in deze vergadering is nog niet bekend. Hodge stelt dat de partij hier op dit moment nog mee bezig is. “Zodra onze Statenleden Armin Konket en Zita Jesus-Leito weer terug zijn van de bijeenkomsten van de Parlatino gaan we met hen overleggen.” De vergadering zal na het reces van de Staten, medio augustus worden gehouden.

WILLEMSTAD — Er is een tijdelijke schaarste aan cement ontstaan, die met de levering van nieuwe ladingen aanstaande maandag opgelost zal zijn. De verwachting is dat de laatste cementzakken die nog bij Gomez Enterprises beschikbaar zijn, vandaag in de namiddag op zullen raken.

De tijdelijke schaarste werd veroorzaakt doordat het schip, dat de lading voor importeur en verkoper van cement Kooyman vervoerde, vertraging opliep door de tropische storm Chantal, zo laat Curd Kooyman, de manager voor inkoop van bouwmaterialen, desgevraagd weten. De tijdelijke schaarste, die voor dit weekeinde nog zal gelden, valt samen met een ‘doorgaans stille zomerperiode voor de bouwsector’.

Mike Willem van aannemersvereniging AAV licht toe: “Ondanks het feit dat de bouwvakantie in december pas start, zijn de zomermaanden in verband met schoolvakanties doorgaans ook rustige maanden voor de bouwsector. Dit omdat velen toch met hun gezin op vakantie gaan. Omdat vrijwel het hele AAV-bestuur op vakantie is, hebben wij ook geen bestuursvergaderingen gehouden waarbij zulke zaken, (zoals schaarste, red.) besproken worden. Ik was er dan ook niet van op de hoogte”, aldus Willem.

De kleine aannemer ‘van Z bouw’, Frits van Zwienen: “Het viel mij al een paar dagen op dat er sprake van schaarste was en dat er meteen grotere hoeveelheden van de nog beschikbare cementzakken bij Gomez Enterprises werden ingeslagen, mensen lopen met paletten weg. Men gaat dan natuurlijk hamsteren. Maar het is een rustige periode, zelfs voor een groot gedeelte van Nederland, waar de bouwvakantie in sommige delen van het land ook in de maanden juli en augustus valt. We zien, als we materiaal uit Nederland willen bestellen, dat veel leveranciers nu met vakantie zijn en niet leveren”, aldus Van Zwienen.

‘Domino-effect’

Curd Kooyman licht toe dat er op het eiland in totaal twee cementimporteurs zijn, namelijk Kooyman en Mijnmaatschappij Curaçao. Het grotendeels geïmporteerde cement wordt op het eiland bij vier verschillende verkoop-



Foto: Edeel Simbo

Er worden wat cementzakken ingeslagen bij Gomez Enterprises.

punten verkocht: Kooyman, Gomez Enterprises, Building Depot en Marchena Hardware. “Het schip zal maandag gelost worden, waarop het materiaal bij ons weer volop beschikbaar zal zijn”, aldus Curd Kooyman, die stelt dat het cement bij Kooyman door de vertraging van het schip afgelopen dinsdag op raakte. Over de marktwerking stelt de general manager van Gomez Enterprises, Carlo Gomez Casseres, het volgende:

“Men hoeft zich in principe geen zorgen te maken, ook wij krijgen onze lading aanstaande maandag binnen. Het komt wel vaker voor dat er schaarste aan cement ontstaat als een van de verkooppunten, die natuurlijk concurrenten van elkaar zijn, bijvoorbeeld heel goede zaken heeft gedaan. Dit omdat er ineens een grote afzet is geweest bij bijvoorbeeld een goede klant. Als er bij één leverancier geen cement te

verkrijgen is, ziet men dat de grote aannemers wat meer inslaan opdat hun projecten gewaarborgd blijven. Dit levert eigenlijk een soort ‘domino-effect’ op”, aldus Gomez Casseres, die stelt dat ‘ook ditmaal de grote aannemers een voorraad hebben ingeslagen’. “Ik denk dat voornamelijk de ‘thuisklussers’, die voor dit weekeinde een klusje hadden gepland, daar dit weekeinde helaas niet aan toe zullen komen”, aldus Gomez Casseres.

Situatie betalingsbalans zorgelijk

WILLEMSTAD — De situatie op de betalingsbalans is zorgelijk. Het tekort op de lopende rekening van de betalingsbalans is naar internationale maatstaven hoog. Daarnaast zijn de externe financiering en de kapitaaloverdrachten uit het buitenland niet toereikend geweest om dit tekort te dekken.

Dat heeft directeur van de Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten (CBCS) Emsley Tromp gezegd tijdens de presentatie van het jaarverslag over 2012 afgelopen dinsdag.

“Door deze zorgelijke situatie is er sprake van een dalende trend in onze internationale reserves en importdekking. Aangezien het monetair beleid alleen het probleem op de betalingsbalans niet kan oplossen, zijn er tijdige maatregelen vereist van de overheid van zowel Curaçao als St. Maarten”, aldus Tromp. In 2012 vertoonde de betalingsbalans van de monetair une tussen Curaçao en St. Maarten een tekort doordat

het tekort op de lopende rekening niet volledig werd gedekt door externe financiering en netto kapitaaloverdrachten. Het tekort op de betalingsbalans kwam tot uitdrukking in een daling van de bruto reserves van de centrale bank met 277,4 miljoen gulden. Hierdoor daalde de gemiddelde importdekking van 3,7 maanden in 2011 tot 3,2 maanden in 2012. De CBCS beschouwt een dekking van onder de drie maanden als kritiek.

Kredietverlening

Tromp: “Vanwege het hoge tekort op de lopende rekening van de betalingsbalans, de relatief snel groeiende kredietverlening in verge-

lijking tot de groei van het Bruto Binnenlands Product en de dalende deviezenreserves heeft de Bank haar verkrapende monetair beleid in 2012 voortgezet.” Het percentage van de verplichte reserve werd geleidelijk verhoogd van 10,50 procent aan het einde van 2011 naar 14,25 procent aan het einde van 2012. Echter, door de hoge overliquiditeit in de geldmarkt bleek het verplichte reservepercentage alleen geen effectief middel om de kredietgroei te matigen. “Om deze reden heeft de Bank voor de periode maart – augustus 2012 een tijdelijke kredietbeveiliging geïntroduceerd.” Doordat de groei in de private kredietverlening en de daling in de deviezenreserves matigden, had de Bank de kredietmaatregel enigszins versoepeld door een maximale kredietgroei van 1 procent

toe te staan voor de periode september 2012 - februari 2013. Bovendien werd naast de commerciële banken, de kredietmaatregel ook van toepassing op de Postspaarbank en de Centrale Hypotheekbank in de tweede termijn van deze maatregel. In het licht van deze ontwikkelingen heeft de Bank, aldus Tromp, haar krappe monetair beleid voortgezet. Het verplichte reservepercentage is verder verhoogd tot 16,00 procent vanaf 17 juni 2013. Het is niet de bedoeling dat de CBCS deze verder gaat verhogen, zei Tromp gisteren. Naast het verhogen van de verplichte reserve, heeft de Bank de kredietmaatregel verlengd met een derde termijn tot eind augustus 2013. “Echter, een verkrapend monetair beleid is slechts een kortetermijnoplossing voor een structureel probleem.”

Om te voorkomen dat het monetair beleid uiteindelijk het economische herstel belemmert, dienen de regeringen van Curaçao en St. Maarten, aldus Tromp, het initiatief te nemen met een economisch beleid dat op de korte termijn de economie weer op gang brengt en resulteert in een duurzame hogere groei in de toekomst. “Het beleid zou zich moeten richten op onder andere het versterken van de concurrentiepositie van Curaçao en St. Maarten om zodoende de groei van de exporten te stimuleren. Bovendien moet het investeringsklimaat worden verbeterd om directe buitenlandse investeringen in de twee landen te stimuleren. Een consistente uitvoering van een dergelijk groeistrategie zal bijdragen aan de noodzakelijke stabiele macro-economische omgeving, waarin onze jonge landen kunnen bloeien.”

NAPB-voorzitter:

‘Kustwacht is illegaal bezig’

WILLEMSTAD — Het is voor de voorzitter van de politiebond NAPB, Ronaldo Abrahams, onbegrijpelijk dat de kustwacht controles uitvoert op geldige vaardocumenten en de kustwachters die op de cutters werken zelfs boetes uitsluiten, terwijl zij zelf niet over de vereiste diploma’s beschikken. In verband hiermee roept de bond de minister van Justitie Nelson Navarro op een einde hieraan te maken.

De kustwacht gebruikt sinds 1998 deze cutters, maar de bond heeft informatie gekregen dat gedurende deze laatste vijftien jaar geen enkel personeelslid over een diploma beschikt. “Dan vraag ik me af waar zij het lef vandaan halen om boetes uit te schrijven. Het is een schande.” Volgens Abrahams worden

de kustwachtters gedwongen om zonder de nodige diploma’s te varen. Blijkbaar respecteert de directeur onze wetten en de regering niet, dus zal de bond de minister wederom oproepen om een einde te maken aan de illegale praktijken door de kustwacht, voegt hij eraan toe. De kustwacht geeft geen commentaar op de beschuldigingen.

Diëtiste beschikbaar gesteld

Vervolg van pagina 1

Voor dat het ultimatum is verlopen werd al een diëtiste beschikbaar gesteld, die op pro Deo-basis de werkzaamheden – conform het genoemde wensende – gaat uitvoeren. Verder zal er in de toekomst een tweede diëtiste aangesteld moeten worden, die de directie in het kader van een soort contra-expertise met raad en daad bijstaat, aldus de minister. Daarnaast blijkt uit een brief van

Navarro waarin hij op de klachten reageert, dat er al diverse stappen zijn ondernomen om de situatie aan te pakken. Er is ook voor gezorgd dat de gevangenis een tandartsstoel heeft en daarnaast een volledige tandartsenuitrusting (uit Nederland) krijgt, die mogelijk binnen enkele weken operationeel zal zijn. Verder zal de directie van de gevangenis gemotiveerd en ondersteund worden om op creatieve wijze te komen tot een zinvol dagprogramma.

Advertenties Curaçao

Landhuis Brakkeput Mei Mei bruist van

GEZELLIGHEID

Na de uitbreiding met meer terrassen, grote buitenbar, speeltuin, midgetgolf- en jeu de boulesbanen, is ’t nu nóg gezelliger bij Mei Mei. Je kan er niet alleen als vanouds lekker en betaalbaar eten, maar ook een drankje drinken, salsales volgen, midgetgolfen, jeu de boules, een feest(je) geven, evenementen organiseren, een kinderverjaardag vieren, schommelen, klimmen, glijden... de totalegezelligheidsplek!

Activiteitenpark open 16.00 - 22.00 uur,

Restaurant open 18.00 - 23.00 uur

Voor reserveringen: 767 1500

Ga je met mij naar Mei Mei?

Landhuis

**Brakkeput
mei mei**

RESTAURANT • MIDGETGOLF • EVENEMENTENLOCATIE • JEU DE BOULES • SPEELTUIJN

Statenlid Pisas: ‘Navarro moet meer doen en minder praten’

WILLEMSTAD — Zodra minister van Justitie Nelson Navarro zijn mond opent, zorgt hij voor meer comotie, dus moet hij minder praten en meer doen. Dit zegt het Statenlid voor MFK Gilmar ‘Pik’ Pisas.

Pisas wees op diverse uitspraken van Navarro, die volgens hem voor meer paniek en meer geweld hebben gezorgd. Zo riep hij de overvallers publiekelijk op om zich voor te bereiden op een strenge aanpak (Fasten your seatbelts). Daarna kondigde hij aan tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad, dat hij de agenten van het Korps

Politie Curaçao in een vergadering met de politiebonden heeft opgedragen gericht te schieten op gewapende criminelen. Gevolg daarvan is dat de criminaliteit nog verder is gestegen, aldus Pisas. Over het gericht schieten zei de minister tijdens een speciaal hiervoor ingelaste persconferentie dat zijn uitspraak door de media uit de context is gehaald. Pisas wil

hoe dan ook van de minister weten of hij hierover een gesprek heeft gehad met het Openbaar Ministerie en wat het resultaat hiervan is. Volgens de Statenlid moet de minister zich nu wel realiseren dat zodra hij zijn mond opendoet hij voor meer verwarring en paniek zorgt. “Daarom moet hij minder praten en meer doen om de belofte van Vrede en Rust, verwoord in het regeerakkoord, te kunnen realiseren. Nu heerst er alleen onzekerheid en paniek in onze samenleving.”

Back to School

Meer dan 111 soorten

Agenda's

Alle schoolbenodigheden

SAMSOM

KitchenAid®

now available the large 7 quart

FOR THE WAY IT'S MADE! The NEW STOCK is in! 4.5 • 5 • 6 and now 7 Quart

6 & 7 Quart available in Empire Red, Metallic Silver & White
5 Qt. available in different colours, 220V/50Hz, glass and Stainless Steel

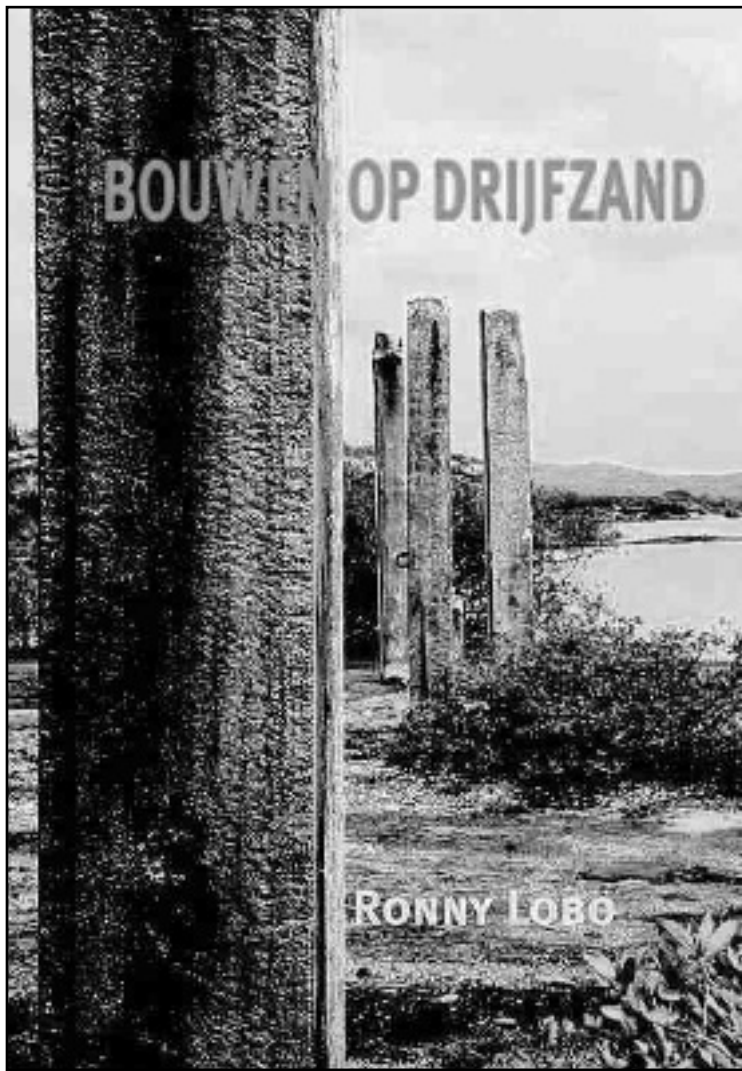
Yudando Bo Tur Dia

Satfira ☎ 461-1833 • Sta. Maria ☎ 869-3050 • www.wimco-nv.com Tur nos produktionan ta karga nos seyo di GARANTIA!

WIMCO

fun miles

Debuutroman van Lobo



WILLEMSTAD — De Curaçaose schrijver en architect Ronny Lobo zal in september bij uitgeverij In de Knipscheer debuten met zijn roman 'Bouwen op drijfzand'.

Lobo schreef zijn roman met coaching van het Nederlandse Fonds van de Letteren. Ook deed hij een beroep op de schrijvers Erich Zielinski en Frank Martinus Arion, die hem inspireerden en motiveerden. Het resultaat wordt door uitgeverij In de

Knipscheer uitgegeven en zal op zondag 8 september in Podium Mozaïek in Amsterdam worden gepresenteerd. De hoofdpersoon in het verhaal dat Lobo schreef, hoe kan het ook anders, is een architect. Lobo combineerde in 'Bouwen op drijfzand' na-



Ronny Lobo.

melijk twee van zijn passies: het Caribisch gebied en zijn werk als architect. Het verhaal gaat over de architect Kenzo, die gelijktijdig een huis op Curaçao ontwerpt voor een Hollands echtpaar uit Mexico en voor een nog ongetrouwd stel op Bonaire. Zijn klimaatbewust en esthetisch denken stuit op de totaal andere gedachtewereld van zijn cliënten. Waar hij rekening houdt met het natuurgebied en de mangroven, bekommert de klant zich eerder om het uitzicht en het nog aan te leggen zandstrandje. Een volgend probleem vormt een van de opdrachtgevers, de onweerstaanbare Karin Oei. De gevoelens die ze bij hem losmaakt zorgen ervoor dat de zakelijke verhouding met het echtpaar flink onder druk komt te staan. Hoewel Kenzo als zorgzame, gescheiden huisvader zijn handen vol heeft aan zijn kinderen, blijft het verlangen naar een tweede dochter. De nieuwe toekomst die hij met Karin voor ogen heeft, valt in dui-

gen wanneer blijkt dat niet alleen haar vriend Roy maar ook andere mannen haar charme hebben ontdekt. Jaloezie en achterdocht krijgen de overhand. Dan slaat het noodlot bij zijn opdrachtgevers toe. Hun droomhuizen blijken op drijfzand te zijn gebouwd. Kenzo's verlangens blijven zweven tussen droom en werkelijkheid. Een fragment uit het boek:

'Het terrein was dicht begroeid en moeilijk toegankelijk. De ontwikkelaar had bij de terreingrenzen een strook laten schoonhakken, zodat we er langs konden lopen. Vanaf de linkerzijde konden we binnendringen door de wabi's en palu di lechi's omhoog te trekken en voorzichtig om en over de lage struiken te stappen, hun lange doornen ontwijkend, ook die van de gemene infrou's. De ruige begroeiing leek op sommige plaatsen volkomen ondoordringbaar. Alsof de planten daarmee hun eigen territorium beschermden. Verspreid tussen de struiken pronkten majestueuze bomen, waaronder een kalebas en een paar hoge kadushi's met hun gevaarlijke stekels. De lagere begroeiing stond vooral midden op het terrein, waar ik ook het huis dacht. Van daaruit hadden we ruim uitzicht op het Spaanse Water.'

Tijdens de presentatie in september zal behalve het boek van Lobo, ook het boek 'Porto Marie' van de onlangs overleden Els Langenfeld gepresenteerd worden. Uitgeverij In de Knipscheer voegt daarmee opnieuw twee boeken toe van en over Curaçao.

Godett laakt falsificatie van historie in 'Tula the Revolt'

WILLEMSTAD — Volgens Anthony Godett, voorzitter van de buitenparlementaire partij Frente Obrero, moeten de regering en het parlement geen precedent scheppen door te beslissen welke films wel gesponsord worden en welke bioscoopvoorstelling gratis te bezoeken is. Dat zegt Godett naar aanleiding van de actie van onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran en minister van Financiën José Jardim om zo'n vijftienduizend bioscoopkaarten voor 'Tula the Revolt' te sponsoren.

Godett die zich gesterkt ziet in het vernietigende commentaar van de Surinaamse publicist en historicus Sandew Hira op de film over de grote slavenopstand van 1795, vindt het niet opportuun om op dit moment de film gratis beschikbaar te stellen voor een select groepje waardoor de overheid mede-verantwoordelijk is voor de falsificatie en het imago van nationale held Tula. Hira die onlangs naar aanleiding van de op Curaçao gemaakte bioscoopfilm een

column schreef noemde de film 'a waste of time, a waste of money and a waste of energy'. Volgens hem komt Tula in de film over als een man zonder ruggengraat, met een onderdanig karakter kortom 'een lulletje rozenwater'. Godett vindt daarom dat het ministerie van Onderwijs met een beleid moet komen en moet investeren in de kennis van de lokale geschiedenis op scholen. Volgens hem ontbreekt dit beleid al verschillende decennia. Ook pleit hij voor een commis-

sie die van te voren films screent en een oordeel geeft om zo indoctrinatie te voorkomen en vraagt hij voor een publiekelijk debat met historici over de pro's en contra's van de film in het kader van de emancipatie en geschiedenis van het Curaçaose volk. Falsificatie van de lokale geschiedenis zit de politicus heel erg hoog. In 1995 kwam de documentaire 'Gritu di un pueblo' over 30 mei 1969 uit. De documentaire van John Leerdam laat volgens Godett een verkeerd beeld van de werkelijkheid zien. In de film onderzoekt Leerdam welke gevoelens ten grondslag lagen aan de gebeurtenissen op 30 mei. Wilson 'Papa' Godett, de vader van de huidige Frente Obrero-voorzitter, was een van de leiders van de opstand die een ommekeer op Curaçao inluidde.

Perfect Fourth + Junior Tecla



Perfect Fourth bij een eerder optreden.

WILLEMSTAD — De up and coming jazzband Perfect Fourth heeft Junior Tecla als gastartiest gestrikt voor hun volgende '4+1 con-

cert'. De Curaçaose zanger die met zijn Turtuga project Papiamentstalige pop-nummers schrijft, vergezelt de latin jazzband zaterdag 27

juli bij Miles Jazz Café. Het concert start om tien uur. De eerste editie van 4+1 was met singer songwriter Levi Silvani.

Advertenties Curaçao

MAN-delegatie naar Jamaica

WILLEMSTAD — Een delegatie van de MAN, bestaande uit politiek leider en Statenlid Hensley Koeiman en vicevoorzitter Giovanni Atalita, wonen morgen en overmorgen een bijeenkomst bij op Jamaica van de Latijns-Amerikaanse en Caribische afdeling van Socialist International (SI).

De MAN is al jaren lid van SI, het overkoepelende orgaan van internationale progressieve, sociaal-democratische en arbeiderspartijen. Bij SI zijn meer dan 150 partijen aangesloten. De bijeenkomst in Jamaica heeft twee centrale thema's, namelijk de visie op de sociale democratie en voorstellen om de ongelijkheid van het democratisch tekort in de regio te bestrijden door rechtvaardige maatschappijen te creëren, waarbij recht op gelijkheid gegarandeerd wordt. Ook zal er worden stilgestaan bij rapportages van de aanwezigen over de situatie in hun respectievelijke landen en bij hun visie voor de toekomst van de regio. Gastvrouw van de bijeenkomst is de Jamaicaanse premier Portia Simpson, tevens vicevoorzitter van SI.

De MAN omschrijft haar deelname aan de bijeenkomst op Jamaica als belangrijk, omdat volgens haar zienswijze de sociaal-democratische ideologie de juiste weg is voor een betere toekomst voor het volk van Curaçao.

Exit Party voor Curaçaose studenten Feesten voor het goede doel

WILLEMSTAD — Stichting Goede Doelen Curaçao is gestart met het project Curanda. Volgens de stichting is het lastig voor Curaçaose studenten om wegwijs te raken in Nederland. Daarom wil de stichting een helpende hand bieden. Om het project te kunnen financieren vindt er morgen een afscheidsfeest plaats op het dak van Pietermaai Mall Parking.

Studenten die zonder hulp van Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) zijn vertrokken kunnen bij Curanda aankloppen voor begeleiding. Maar ook SSC-bursalen zijn welkom. "SSC steunt onze kinderen met een basisbegeleiding voor wat betreft hun financiën en enkele andere formele

zaken, maar naar verluidt hebben zij geen tijd om de studenten verder helemaal te begeleiden", aldus de stichting in een persbericht. Het project van Stichting Goede Doelen Curaçao is bedoeld om de extra begeleiding te geven die volgens hen niet wordt gegeven. Op de website, die nog in de

maak is, staat alle informatie die voor studenten van pas kan komen. Daarnaast wordt er ook gewerkt aan een noodnummer voor spoedgevallen dat 24 uur per dag bereikbaar is. Zo hoopt de stichting de uitval van Curaçaose studenten te verminderen.

Exit Party

Om het project te kunnen financieren organiseert de stichting aanstaande vrijdag een groot feest, de Exit Party Curaçao. Het feest vindt plaats op het dak van Pietermaai Mall Parking

van 21.00 uur tot 3.00 uur. Artiesten die zullen optreden zijn onder anderen dj Carlito, dj Krokkz, dj Giovanni Antoin, dj Iski en de muziekgroep Tony Montana. Kaartjes kosten voor studenten 45 gulden en voor niet-studenten 75 gulden, vipkaarten kosten 150 gulden. De tickets zijn verkrijgbaar bij Mensing's Caminada, Tik-Tak Punda, Beep Beep Rio Canario. Meer informatie over dit initiatief kan worden opgevraagd via e-mailadres info@goede-doelencuracao.com of xit@gmail.com.

In de voetstappen van Tula

WILLEMSTAD — Na de bioscoopervaring met 'Tula the Revolt' kan op 18 en 25 augustus de Tula Route opnieuw beleefd worden. Plataforma Bêrdat Históriko organiseert dit evenement al weer een aantal jaren. De opstand, die onder leiding van de slaaf Tula op 17 augustus 1795 begon vanaf Landhuis Knip, wordt op deze manier herdacht. Dit jaar is het extra bijzonder, omdat 2013 in

het teken staat van 150 jaar afschaffing van de slavernij op Curaçao en in de rest van het Koninkrijk. De Tula Route is een excursie met een bus die langs plekken uit de historische route voert. Op deze plekken worden scènes opgevoerd door de groepen Kara, Anakú Kuumb, D'Art en Hóben na Timon. Deze scènes voeren terug naar de geschiedenis en maken deze levend met

theater, dans, zang en declamatie. Kaartjes voor de Ruta Tula zijn te koop bij Kas di Kultura, tussen acht en twaalf uur 's morgens en half twee en half vijf 's middags. Wees er snel bij. De ervaring leert dat de kaarten snel uitverkocht raken. Voor meer informatie kan men bellen naar Plataforma Bêrdat Históriko via de telefoonnummers 767-2105 en 522-8141.

Villapark Zuurzak

In 2013 worden de laatste kavels verkocht!

Tel. 736 5542 www.halabirealestate.com

26 & 27 JULI 21.00 UUR

LANDHUIS BRAKKEPUT MEI MEI

NAFL 45,-

L* L MEE

ROEL L'VERHALEN

DE HILARISCHE CABARETSCHE TEGENHANGER VAN ALLE GESLUIERDE-HORNDON-VAGINA-EN OVERGANGSAMINOLOGEN. DIT GEL* L MAG U NIET MISSEN!

RICHARD GROENENDIJK

ROTTERDAMS BESTE VAN VASTE WAARDE OP TV EN RADIO. ONTSPPANNEN MAAR TOCH SCHERP. WON MET ZIJN SOLOPROGRAMMA 'ALLE DAGEN' IN 2012 DE POELIJNARIO VOOR BESTE CABARETVORSTELLING IN NEDERLAND.

RAMON BEUK

TOPKOK, PRESENTATOR, ONDERNEMER EN SCHRIJVER VAN HET ENE NA HET ANDERE WINNENDE KOOKBOEK. HERONTDEKTE ZIJN VADERLAND EN HEEFT SOEPEL DOOR HET LEVEN GAAN TOT KUNST VERHEVEN.

PETER PANNEKOEK

ZELDEN NIEMAND GEZIEN MET ZO EEN HOGE GRAFDICHTHEID. BRAVOURE MET EEN JONGENSACHTIGE FEEL. SPELT BIJ COMEDYTRAIN DE PLANKEN UIT DE VLOER. BABE-MAGNET TOE HET FULLEST.

HOWARD KOMPROMIE

OPPERL* L. BEDENKER VAN DIT HELE CIRCUS. COMEDIAN EN RASVERTELLER.

KAARTEN: ALBERT HEIJN, VAN DEN TWEEEL SUPERMARKET JAN THIEL, BRUNA & MENSING'S CAMINADA DINEER VAN TE VOREN IN HET RESTAURANT EN WU RESERVEREN STOELN VOOR. DE SHOW! RESERVEER TIJDIG VIA 767 1500.

Boklas Folkland ADVOCATEN

BACARDI

SEAT

ORCO BANK

Brakkeput

NIERSTICHTING CURAÇAO

Uw nieren kunt u hier nog niet doneren, uw geld echter wel!

NGO's positief over onderhoud met Klijnsma



Foto: Ludo Nicolaas

Met zn allen even op de foto met staatssecretaris Jetta Klijnsma, na afloop van de bespreking met de verschillende vrijwilligersorganisaties

KRALENDIJK — De verschillende niet-gouvernementele organisaties zijn zonder uitzondering zeer tevreden over de ontmoeting die zij onlangs hadden met staatssecretaris van Sociale Zaken en Werkgelegenheid Jetta Klijnsma.

Zij had aan het eind van haar officiële kennismakingsbezoek langs de drie BES-eilanden, dat zij afsloot op Bonaire, tijd ingeruimd om met de organisaties van vrijwilligers te praten en hun problemen aan te horen. Zij werd vergezeld door gedeputeerde Silvana Janga-Serfilia. De bijeenkomst vond plaats in de vergaderzaal van Divi Flamingo Beach Resort. Vertegenwoordigers van de

60-plussers – vaak ook zelf al aardig op leeftijd, maar nog steeds actief voor de leeftijdsgenoten – van de vereniging van gepensioneerde ambtenaren, UPAH, van de mindervaliden, MiVaBo, Stichting Yona en de jeugd, Youth Outreach Foundation, waren aanwezig en wilden hun zetje doen. Zij hadden waardering voor de aandacht die de Nederlandse bewindsvrouw had voor hun problemen.

Ubaldo Anthony, voorzitter van de UPAH, zei na afloop van de bespreking dat het belangrijk is dat de staatssecretaris ervoor heeft gekozen om zelf de pijn van de organisaties aan te horen en bereid is deze over te brengen aan de regering in Nederland. Dat kan zij nu doen op grond van eigen waarnemingen, aldus Anthony. Ook Arthur Sealy, voorzitter van de organisatie voor mindervaliden op het eiland, MiVaBo, spreekt van een vruchtbare bespreking en dat de problemen de aandacht hebben gekregen. De organisaties vonden het

ook belangrijk dat gedeputeerde Silvana Janga-Serfilia bij de bijeenkomst was.

AOV-uitkeringen

Verschillende problemen waar de organisaties mee te maken hebben, zijn de revue gepasseerd. De organisaties klagen over de hoogte van de AOV-uitkeringen en onderstand. Op Bonaire zijn ongeveer 3000 mensen afhankelijk van een uitkering. Het probleem met transport voor de 60-plussers om hen uit hun isolement te halen, is aangekaart. Er is dringend behoefte aan een bus en geld om verzekering, wegenbelasting en onderhoud te betalen. Het bedrijfsleven op Bonaire reageert niet of niet voldoende op verzoeken om te bij te springen. Daarnaast is er een roep om meer ambtenaren die inzicht hebben in de lokale situatie en deze begrijpen, in te zetten op posten in Caribisch Nederland. Op dit ogenblik roept het gebrek aan inzicht en onbegrip voor de lokale situatie te veel vrijvingen op bij de lokale bevolking. Ouders met kinderen op de BES-eilanden kunnen in tegenstelling tot Nederland, geen beroep doen op kinderbijslag. Er is geconstateerd dat er veel knelpunten zijn rond tienerzwangerschap en dat de voorlichting daarover gebrekkig is. Daarnaast zijn er ook problemen rondom de medische uitendingen naar Colombia. De organisaties zeggen dat zij een

gemis ervaren aan stimulans voor burgerinitiatieven. De fondsen in Nederland zijn niet erg toegankelijk voor organisaties uit Caribisch Nederland. Daarom hebben zij een beroep gedaan op de Nederlandse bewindsvrouw, om deze fondsen aan te spreken en erop te wijzen dat de eilanden ook Nederlands grondgebied zijn. Behalve problemen, zagen de organisaties ook verbeteringen, sinds 10-10-10.

Taakverdeling

Klijnsma wees er nogmaals op dat de AOV- en bijzondere uitkeringen niet omhoog kunnen, zonder dat de minimumlonen stijgen. De aansturing van organisaties door functionarissen uit Nederland is een probleem, omdat ook gekeken dient te worden naar de kwaliteiten. Klijnsma constateert dat er meer duidelijkheid dient te komen over de taakverdeling tussen het Rijk en de eilandelijke overheid, zodat de mensen ook weten waar zij terecht kunnen met hun klachten. Op rijksniveau wordt vooral gewerkt aan wetgeving. Het OLB gaat over zaken die dicht bij de mensen geregeld moeten worden, zoals een bus voor het transporteren van 60-plussers. Daarover zei gedeputeerde Janga dat de Amfo al een bus heeft gedoneerd, maar dat er nog een structurele oplossing dient te komen voor zaken als onderhoud.

Een projectontwikkelaar al rond met perceel Sunset Beach Hotel



Foto: Ludo Nicolaas

Gedeputeerde Burney el Hage

KRALENDIJK — Alles wijst erop dat het uitbesteden van de terreinen bij Sunset Beach aan projectontwikkelaars, om daar hotelprojecten te ontwikkelen, de goede richting uitgaat. Dat zegt gedeputeerde Burney el Hage. Hij ziet eraan uit dat in ieder geval één projectontwikkelaar rond is met een van de percelen en dat er binnenkort 100 kamers zullen komen.

Het terrein bij Sunset Beach is in handen van de Bonairiaanse Overheidsgebouwen NV (BOG). BOG heeft besloten om het terrein in vier percelen op te splitsen, waarvan een bestemd is als openbaar recreatiegebied. De andere drie percelen zijn bestemd om daar toeristische projecten te ontwikkelen. Daarvoor is een openbare aanbesteding geweest en er worden thans projectontwikkelaars geselecteerd die moeten voldoen aan de

voorwaarden die door BOG zijn gesteld om in aanmerking te komen voor een van de percelen. Het aantrekken van investeerders verloopt volgens el Hage in alle openheid. “Voor zover wij op de hoogte worden gehouden, wijst alles erop dat het de goede richting uitgaat. Tot nu toe lijkt het erop dat in ieder geval één projectontwikkelaar klaar is met een van de percelen, waar 100 hotelkamers zullen komen”, zegt de bewindsvrouw. Volgens el Hage zijn er nog andere investeerders die geïnteresseerd zijn. Er is echter een aantal voorwaarden waaraan zij eerst moeten voldoen. Hij wijst er nogmaals op dat het niet gemakkelijk is om op Bonaire te investeren. De prijzen liggen vrij hoog, terwijl het volume vrij laag is. Het eilandsbestuur is echter positief en hoopt dat voor het einde van het jaar de eerste bouwactiviteiten starten op deze locatie.

Nieuwe politieagenten voor St. Maarten



PHILIPSBURG — Twaalf aspirant-politieagenten, waarvan vier vrouwen, werden gisteren beëdigd. Voor de officiële beëdiging marcheerden de agenten door Philipsburg en kregen ze hun diploma's overhandigd door hoofdcommissaris Peter de Witte. Het zijn de eerste agenten die geheel zijn opgeleid op het eiland sinds St. Maarten op 10-10-10 een zelfstandig land werd. Voor het aankomende schooljaar hebben zich vijftig nieuwe personen aangemeld.

KRALENDIJK — De bevolking op de eilanden van Caribisch Nederland helpt de politie nog te weinig bij het oplossen van criminele zaken, vindt de nieuwe korpschef van het Korps Politie Caribisch Nederland, Hildegard Buitink. Zij doet een oproep aan het publiek om in ieder geval – en dat kan ook anoniem – aangiften te doen en tips door te geven aan de politie.

Gevraagd naar haar mening over de criminaliteit, met name op Bonaire, zegt zij dat deze pieken vertoont. Op dit ogenblik stijgen de woninginbraken. Andere gevallen zijn onder controle en vertonen een dalende lijn. Dat heeft te maken met de aandacht die de politie op een bepaald moment besteedt aan bepaalde categorieën misdrijven. Die heb je dan weer onder controle. Maar dat betekent wel dat andere categorieën gaan stijgen. Zij trekt de vergelijking met een waterbed. “Reduceer je de druk op een bepaalde plek, dan neemt die op andere plekken toe”, aldus de kersverse korps-

chef. Zij is sinds 1 juli 2013 in functie. Op dit ogenblik neemt het aantal scooterdiefstallen toe. Daar probeert de politie ook de aandacht op te richten. Buitink: “Ik denk dat wij redelijk zicht hebben op wat zich afspeelt. Maar wij zijn een klein korps en moeten het met elkaar doen”. Daarom wil zij ook zo graag dat het publiek meehelpt om de criminaliteit te bestrijden op het eiland. Dat geldt ook voor de eilanden Saba en St. Eustatius. “Wij willen allemaal een veilig eiland en wij hebben elkaar daarbij keihard nodig. Ik spreek de mensen aan



Foto: Ludo Nicolaas

De nieuwe korpschef van het Korps Politie Caribisch Nederland, Hildegard Buitink

om in ieder geval aangiften te doen. Mensen weten heel veel en zien heel veel. Het is jammer dat ze dat niet willen vertellen. Zij verwachten wel dat wij de zaken oplossen, maar wij hebben wel informatie nodig. Wij kunnen niet zomaar iedereen van de straat afplukken. Dat gaat niet. Dus hebben wij heel graag dat de bevolking meehelpt om samen het eiland veilig te maken”, aldus de

korpschef in een dringend beroep op de bevolking om vooral mee te werken met de politie. Over de criminaliteitscijfers blijft ze nog even oppervlakkig. Die worden in augustus pas bekendgemaakt, samen met een analyse daarvan. Pas dan kan echt worden verteld hoe de criminaliteit ervoor staat op de drie eilanden van Caribisch Nederland.

14 jaar cel voor moord Gumbs

PHILIPSBURG — De rechtbank in Philipsburg heeft gisteren twee mannen veroordeeld tot veertien jaar gevangenisstraf voor de moord op Gaston Ambroise Gumbs op 10 november vorig jaar. Het vonnis van de rechtbank komt overeen met de eis van het Openbaar Ministerie. Dat meldt correspondent Hilbert Haar op de website van Caribisch Netwerk.

De mannen, Sobiesky Manuel Parrondo (25) en Stevenson Pinder (39) werden ervan verdacht Gumbs vorig jaar november te hebben vermoord en zijn lichaam te hebben ver-

brand. Volgens het Openbaar Ministerie lokten de twee mannen Gumbs naar een afspraak voor de levering van 25 kilo cocaïne. Toen bleek dat de 50-jarige Gumbs geen geld bij zich had, schoten zijn belagers hem twee kogels in het hoofd. Later verbrandden ze het lijk en reden de auto van het slachtoffer naar de Franse kant van het eiland waar zij het voertuig ook in brand staken. Pinder werd gedetineerd in de Pointe Blanche gevangenis, maar Parrondo ontvluchtte het politiebureau op 23 juni. Hij is sindsdien spoorloos. Parrondo werd daarom bij verstek veroordeeld, terwijl Pinder wel aanwezig was in de rechtbank.

Begroting 2013 nog steeds niet goedgekeurd

PHILIPSBURG — Ongeveer 17 miljoen gulden aan inkomsten zijn toegevoegd aan de begroting voor 2013, nadat op advies van het College financieel toezicht (Cft) meer dan 30 miljoen gulden van de begroting was geschrapt. De nieuwe concept-begroting is op dinsdag door de ministerraad goedgekeurd en doorgestuurd naar de Raad van Advies (RvA) en naar het Cft. Naar verwachting zal het Cft voor 6 augustus met een reactie komen.

Minister van Financiën Martin Hassink heeft gisteren bevestigd dat er zowel additionele inkomstenbronnen als extra besparingen zijn opgenomen in de nieuwe begroting, maar weigerde om meer informatie te geven over welke posten het

precies betreft. Hij kan pas nadat de RvA en het Cft de wijzigingen hebben goedgekeurd een en ander bekendmaken. Volgens Hassink werken alle ministeries intensief mee aan het omvormen van de begroting tot een realisti-

sche en haalbare begroting. Het Cft moet haar akkoord geven, voordat de RvA zich over de begroting mag buigen. Hassink hoopt dat de begroting eind augustus door het parlement kan worden goedgekeurd, maar een en ander hangt af van de RvA. Zodra de begroting voor 2013 is afgerond, zullen de ministeries aan de slag gaan met de begroting voor 2014. De concept-begroting 2014 dient midden oktober te worden ingediend bij het Cft.

Advertenties Curaçao

LIEBESKIND
Berlin

Bloempot Shopping Center Tel. 736-5529

TE HUUR

Per direct: Ongemeub. vrijstaande **WONING**
op 710m², 220m² woonoppervlakte met keuken, woonkamer, 4 slaapk. (airco), 2 badk, grote achterporch en omheinde tuin in **SEMIKOK**
Nafl. 2.500,-/ mnd. Info tel 737 0201 / 517 9542

#1 Real Estate

Back to School

Meer dan 111 soorten **Agenda's**
Alle schoolbenodigdheden

Schurft? Heel gemakkelijk te genezen...

www.carf.an

Internationaal project tegen kinderporno

ROTTERDAM — De makers van kinderporno zullen de komende jaren gericht worden aangepakt. Dat is mogelijk dankzij een internationaal samenwerkingsverband tussen het team Bestrijding Kinderpornografie en Kindersekstoerisme (TBKK) van de politie in Rotterdam met korpsen en wetenschappers in het buitenland. In de samenwerking zullen nieuwe digitale hulpmiddelen worden ontwikkeld, waarmee misbruikers van kinderen en makers van de beelden daarvan kunnen worden ontmaskerd.

Dat maakte de politie vandaag bekend. “De misbruikers en de vervaardigers zijn degenen die de slachtoffers maken”, benadrukt een woordvoester. Het project loopt de komende drie jaar. Rotterdam bundelt de krachten met de politie van het Britse Kent,

het Spaanse Catalonië en Estland. De universiteiten van Liverpool, Dublin, Barcelona en de Rotterdamse Erasmus Universiteit verrichten wetenschappelijk onderzoek ten behoeve van het project. De Europese Commissie heeft 1,4 miljoen euro beschikbaar ge-

steld. Onderdeel van het project is een digitaal model, dat is ontwikkeld door de politie in Kent. Daarmee kunnen in onderzoeken naar kinderpornografie misbruikers worden onderscheiden van downloaders. Daardoor kunnen politie en justitie zich concentreren op de identificatie van verdachten van kindermisbruik en hun slachtoffers. Justitie en politie in Nederland hebben de bestrijding van kinderporno sinds de Amsterdamse zedenzaak geïntensiveerd. Gemeten vanaf 2010 moest de politie meer verdachten aan het

Openbaar Ministerie (OM) leveren. In 2013 is dat 15 procent meer, in 2014 25 procent. De opsporing is sterker dan voorheen gericht op het reddend van slachtoffertjes en de aanpak van misbruikers en vervaardigers. In het jongste nummer van *Opportuun*, het tijdschrift van het OM, zegt landelijk kinderporno-officier Michiel Zwinkels dat de misbruikers in de opsporing de hoogste prioriteit hebben. Ook grote internationale zaken of zaken waarbij grootschalige verspreiding en productie aan de orde is, krijgen voorrang.

Ruim 1,2 miljoen kijkers voor bakprogramma

HILVERSUM — De finale van het populaire programma ‘Heel Holland Bakt’ is gisteravond bekeken door 1.247.000 mensen, zo meldt De Telegraaf.

Alleen het NOS Journaal van 8 uur trok meer kijkers. Dat bleek vandaag uit cijfers van de Stichting KijkOnderzoek.

De finale werd gewonnen door deelnemer Rutger, die zijn concurrenten Narcis en Evert versloeg. Heel Holland Bakt van Omroep MAX is een onverwachte kijkcijferhit gebleken. De afgelopen acht weken namen tien amateurbakkers het tegen



Foto: cultuurl

Winnaar Rutger tijdens de finale van Heel Holland Bakt.

elkaar op voor de titel ‘Beste thuisbakker van Nederland’. De presentatie was in handen van Martine Bijl. MAX bereidt een nieuw seizoen voor.

Alarm verzekeraars over fraude autoruitschade

DEN HAAG — Verzekeraars waarschuwen automobilisten voor herstelbedrijven van autoruitschade, die sjoemelen met rekeningen. Verzekeringsbedrijven hebben tientallen meldingen binnengekregen van mensen die een nota ontvingen voor de werkzaamheden, terwijl die kosten ook al door de verzekeraar waren betaald. Dat liet het Verbond van Verzekeraars vandaag weten.

Het gaat vaak om bedrijven die hun diensten aanbieden op parkeerplaatsen van bijvoorbeeld supermarkten of bouwmarkten. De ondernemers, die door heel Nederland rondtrekken, opereren op die plekken vanuit tenten met spandoeken, waarop staat dat sterretjes gratis uit de ruit kunnen worden gehaald. Klanten moeten een machtiging tekenen waarin staat dat het schadebedrag op hun verzekering wordt verhaald. Nadat ze het bedrag bij de verzekeraar hebben gedeclareerd, krijgt de autobezitter echter ook nog eens een rekening met de mededeling dat deze binnen een paar dagen moet worden betaald omdat de kosten niet waren gedekt. “Soms zit er wel twee tot drie jaar tussen de beta-

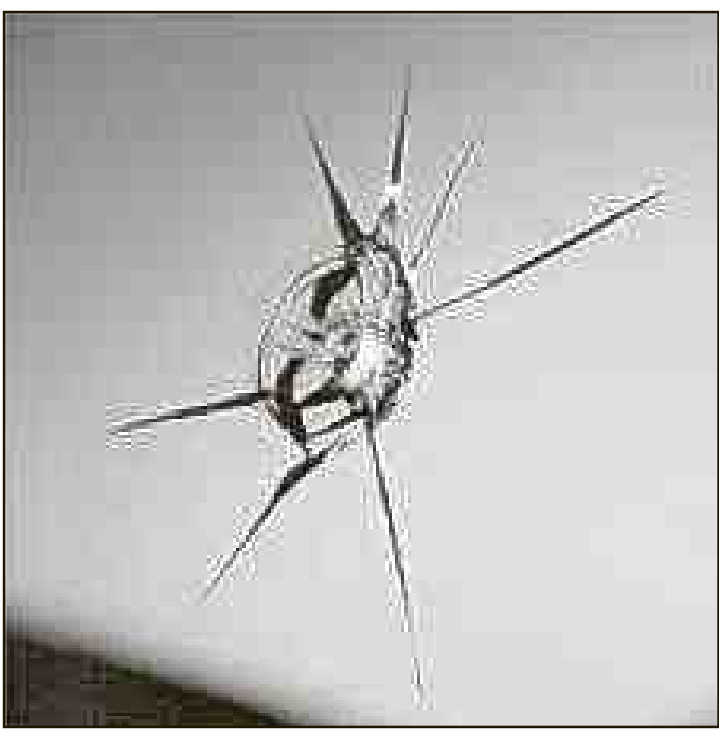


Foto: glaspartij.nl

Sterretjes worden gratis gerepareerd en gedeclareerd bij de verzekeraar. Later krijgt de autobezitter alsnog de rekening.

ling door een verzekeraar en het indienen van een rekening bij de klant”, aldus een woordvoerder van het Verbond van Verzekeraars. “Daarbij wordt vaak direct gedreigd met een incassobureau als er niet binnen enkele dagen wordt betaald. We vermoeden, omdat het vaak niet om hele grote bedragen gaat, dat veel mensen het geld zonder meer overma-

ken.” Verzekeraars hebben meldingen uit heel Nederland gekregen van de frauduleuze praktijken. Het verbond adviseert mensen eerst contact met hun verzekeraar op te nemen als ze een dergelijke rekening krijgen. “Ook kan het herstelbedrijf worden gevraagd om de afwijzing te laten zien van de verzekeraar om de kosten te vergoeden.”

Koning opent botenshow Hiswa te water

AMSTERDAM — Koning Willem-Alexander laat zich op 3 september informeren over de nieuwste jachten en watersportartikelen. De vorst opent dan in de nieuwe jachthaven Amsterdam Marina aan het IJ de 30e editie van Hiswa te water, liet de Rijksvoorlichtingsdienst vandaag weten.

Tijdens het maritieme evenement presenteren Nederlandse en internationale jachtenbouwers hun nieuwste zeiljachten, motorjachten

en sportboten. Exponenten tonen de laatste ontwikkelingen voor de watersporter en op en rond het water vinden watersportdemonstra-

ties plaats. Met de opening wordt ook het Hiswa Nautisch Centrum in gebruik genomen. Dit is het nieuwe kantoor van de Hiswa op de NDSM-werf in de jachthaven, aan de noordkant van het Amsterdamse IJ. Willem-Alexander opende in 2005 de Hiswa-tentoonstelling in de Amsterdamse RAI.

BILTHOVEN — Het aantal mensen dat mazelen krijgt, blijft oplopen. Inmiddels staat de teller op 613 geregistreerde gevallen, 147 meer dan een week geleden. Zes nieuwe zieken moesten naar het ziekenhuis, meldde het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) vandaag.

Vooral in de regio Rivierland sloeg de epidemie de afgelopen week flink toe. Waarschijnlijk hebben nog veel meer mensen de mazelen, omdat lang niet iedereen naar de huisarts stapte. Verreweg de meesten wonen in de bible belt, de strook van Zeeland tot West-Overijssel waar veel streng gereformeerden wonen die hun kinderen niet laten inenten. Vier GGD's

in Nederland kregen de afgelopen week voor het eerst een mazelenmelding in hun regio: GG & GD Utrecht, GGD Den Haag, GGD Flevoland en GGD Hart voor Brabant. Ruim de helft van de patiënten zit nog op de basisschool en bijna iedereen (96 procent) is ongevaccineerd. Een patiënt had echter dubbel pech: hij of zij was met twee doses ingeënt,

maar ontsprong de dans toch niet. Een huisarts en verpleegkundige die geen prik hadden gehad, liepen de ziekte waarschijnlijk op hun werk op. Sinds het begin van de uitbraak belanden in totaal 26 mazelenpatiënten in het ziekenhuis, van wie er 20 inmiddels ontslagen zijn. Het Nederlands Huisartsen Genootschap (NHG) adviseert huisartsen om mazelenpatiënten zoveel mogelijk buiten de wachtkamer te houden om baby's en andere ongevaccineerden te beschermen. Als de patiënt geen complicaties heeft, is een bezoek aan de dokter

niet eens nodig. Het aantal patiënten met rodehond stijgt minder hard. Vorige week stonden 50 patiënten geregistreerd en inmiddels zijn daar vier bijgekomen. Rodehond veroorzaakt net als mazelen vlekjes op de huid. Bij kinderen is een het onschuldige aandoening, maar voor zwangere vrouwen vormt de ziekte wel een risico omdat het virus geboortefwijkingen kan veroorzaken. Net als de mazelen houdt rodehond ook huis in de bijbelgordel: zeker 50 gevallen zijn gelinkt aan een reformatische basisschool in de regio Hollands-Midden.

Rechters raken bijverdienste kwijt

DEN HAAG — Rechters in Nederland raken een lucratieve bijverdiens kwijt. Ze mogen zich straks niet meer laten inhuren voor exclusieve cursussen aan advocatenkantoren. Dat moet voorkomen dat de schijn ontstaat dat rechters en advocaten te innige banden hebben. Dat meldde Nu.nl vandaag op basis van informatie van de Raad voor de Rechtspraak.

Veel grote advocatenkantoren huren rechters in tegen vaak forse vergoedingen. Ze geven dan een college over hun rechtspraktijk. De presidenten van de rechtbanken en gerechtshoven zullen in september officieel besluiten over het aanscherpen van de beroepsregel, maar dat lijkt een formaliteit. De Raad voor de Rechtspraak reageert met het plan op een uitgelekte brief van de president van

de rechtbank in Den Haag, Maarten van de Laarschot. Hij noemde het ‘onwenselijk’ dat rechters zich laten betalen voor een college bij een advocatenkantoor.

Van de Laarschot schreef zijn brief in antwoord op een vraag van directeur Peter Poot van vastgoedproject Chipshol. Die lag in de clinch met de Haagse rechter Hans Westenberg. De rechter verdiende bovenop zijn salaris vele tienduizenden euro's per jaar met cursussen voor advocaten. Bovendien bleek dat Westenberg lang niet de enige was. Dat de regels nu worden aangescherpt heeft niet rechtstreeks te maken met de zaak-Westenberg, benadrukt de Raad voor de Rechtspraak. “Er is veel interne discussie geweest over de spelregels voor het inhuren van rechters. Er was behoefte aan duidelijkheid en die komt er nu”, zegt een woordvoester.

Pomphouders verliezen zaak over laadpalen



Foto: autoblog.nl

Fastned mag laadpalen voor elektrische auto's langs de snelwegen exploiteren.

Ook vindt de rechter dat de ontwikkeling van nieuwe technieken, zoals elektrisch rijden, niet afhankelijk mag zijn van de medewerking van bestaande exploitanten. Dat

vrijwel geen van de zittende exploitanten belangstelling heeft getoond voor de exploitatie van snellaadpalen, laat de rechtbank daarbij zwaar meewegen.

Tv-programma reden arrestaties fraudezaak

ROTTERDAM — Een KRO-uitzending in april, die grootschalige fraude met toeslagen door Bulgaren aan het licht bracht, was de reden voor de aanhouding van een Rotterdammer en twee Bulgaren. Justitie had de drie al langer in het vizier wegens de fraude, maar vreesde dat alle media-aandacht voor de zaak het onderzoek zou verstoren en ging daarom direct over tot arrestaties. Dat bleek vandaag bij een pro-formazitting over de fraude bij de rechtbank Rotterdam.

Een 36-jarige Bulgaar en een 40-jarige Rotterdammer werden de dag na de uitzending aangehouden. Een 33-jarige Bulgaar werd enkele weken later aangehouden. Justitie is nog op zoek naar een vierde verdachte. De advocaat van twee verdachten verweert het OM dat de mannen waren opgepakt omdat er na alle ophef in de media ‘een daad gesteld moest worden’. “De fraude was al jaren bezig en de overheid was hiervan op de hoogte”, zei de raadsman. Volgens hem zou het drietal zonder de ophef en

de politieke storm die erop volgde, niet nu al maanden vastzitten. Hij vroeg de rechter vandaag de drie op vrije voeten te stellen, maar zijn verzoek werd afgewezen.

Het OM bracht daartegen in verweer dat het drietal zonder de media-aandacht ook zou zijn opgepakt en vastgezet, maar dan later. “De uitzending heeft alleen effect gehad op het moment van ingrijpen.” De twee Bulgaren en de Rotterdammer worden er onder meer van verdacht de Belastingdienst op grote schaal te hebben opgelicht door het aanvragen van valse toeslagen. Volgens de laatste schatting van het OM is de schade zeker 3,3 miljoen, maar kan deze nog hoger uitvallen. De zaak kon nog niet inhoudelijk behandeld worden omdat het OM het onderzoek nog niet heeft afgerond. Volgens de officier van justitie onderzoekt het OM een grote hoeveelheid informatie, waaronder aanvragen voor toeslagen, burgerservicenummers en bankrekeningnummers. Het duurt daarom nog even voordat de omvang van de fraude bekend is, aldus de officier van justitie.

Minder Nederlanders in problemen in buitenland

AMSTERDAM — Ruim 5000 Nederlanders in het buitenland hebben vorige maand de alarmcentrale voor hulpverlening gebeld. Dit aantal ligt iets lager dan vorig jaar. Dat meldde hulpdienst SOS International vandaag.

Ongeveer de helft van de bellers had autopech. Vooral Nederlanders in Frankrijk namen contact op met de alarmcentrale vanwege problemen aan hun voertuig. Het land is nog altijd een populaire vakantiebestemming.

De andere helft belde over medische problemen, onder meer maag- en darmklachten, pijn aan het oor en gevolgen van allergische reacties. De meeste medische meldingen komen uit Turkije, waar veel Nederlandse toeristen hun vakantie doorbrengen.

Ook uit Duitsland, Spanje, Italië en België komen veel meldingen. SOS International verwacht dat het de komende drie weken extra druk wordt, nu alle scholen vakantie hebben en de bouwvak is ingegaan.

OVERLEDEN

DANKBETUIGING en UITNODIGING
Kinderen, en overige familieleden van wijlen

TRUUS MARIE SPERWER VAN ROOIJEN
(beter bekend als Tuttie)

willen langs deze weg, aan ieder die zijn medeleven heeft getoond tijdens de begrafenis van Truus, ons dank tonen. Ook aan zij die kransen en telegrammen hebben gestuurd. Tevens nodigen wij u allen uit voor een Heilige Mis op zaterdag 27 juli om 19.00 uur p.m. in de Santa Famia Kerk, te Otrobanda.

Uitnodiging



Donderdag 25 juli herdenken wij dat onze lieve vrouw, moeder en zus,

MIRNA FELICIA
BORGSCOT-HANZE

1 jaar geleden is gaan rusten in de armen van onze lieve Heer. Om haar te herdenken hebben is er een Heilige Mis op 25 juli 2013, te Misa di Suffisant om 18:30 uur.

Animal Rights Aruba

“Tuma responsabilidad,cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

EURO

Verlies

AMSTERDAM — De Europese beurzen stonden vandaag op verlies. Beleggers in Europa kregen een stortvloed aan bedrijfsresultaten over zich heen. Die cijfers lieten een wisselend beeld zien. De AEX-index in Amsterdam noteerde richting het slot van de ochtendhandel een min van 0,9 procent op 368,48 punten. De Midkap week met 539,60 punten nauwelijks af van de slotstand van gisteren. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt noteerden 0,8 tot 1,2 procent lager. Unilever verloor 1,7 procent. Het voedings- en verzorgingsmiddelenbedrijf boekte een kleine omzetstijging en stevige winsttoename in de eerste zes maanden van het jaar. Uitzender Randstad boekte meer winst op een lagere omzet en werd 2 procent meer waard. Uitgever Reed Elsevier meldde een groei van de onderliggende omzet en winst en steeg 3,1 procent. Wessanen ging 3 procent omhoog na een daling van de omzet en winst in het afgelopen kwartaal. De prijs van ruwe Amerikaanse olie daalde 0,7 procent tot 104,64 dollar per vat. Brentolie werd 0,5 procent goedkoper op 106,68 dollar. De euro noteerde vandaag op 1,3185 dollar in vergelijking met 1,3230 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De Europese munt daalde vandaag op Curaçao weer iets en was 239.87 gulden waard. Gisteren noteerde de euro 2,4067 gulden.

TOKIO

In de min

TOKIO — De beurzen in het Verre Oosten zijn vandaag lager gesloten. Terwijl de minnen overwegend beperkt bleven, viel het verlies van de Nikkei-index op. De hoofdgraadmeter in Tokio zakte 1,1 procent tot 14.562,93 punten. In Japan speelden onder meer bedrijfsresultaten het sentiment parten. Zo verloor Canon, de grootste cameraproducteur ter wereld, 5,4 procent na het verlagen van de winst- en omzetverwachting voor 2013. Machinebouwer Komatsu zakte 2,3 procent in reactie op tegenvallende prestaties van zijn Amerikaanse branchegenoot Caterpillar. Elders in de regio zakte de Hang Seng-index in Hongkong tijdens de middaghandel 0,3 procent. De Kospi in Seoul verloor 0,1 procent, terwijl de All Ordinaries in het Australische Sydney eveneens 0,1 procent kwijtspeelde.

WALL STREET

Lager

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York openden vandaag lager, met uitzondering van de Nasdaq. Beleggers verzilverden winsten die in de afgelopen weken werden opgebouwd, maar maakten zich ook zorgen over de winstontwikkeling bij enkele grote concerns. Zo viel de winst bij AT&T lager uit dan verwacht omdat het teleconcern flinke kortingen moest geven om smartphones aan de man te brengen. 's Werelds grootste machinebouwer Caterpillar kwam met een winstwaarschuwing omdat de vraag naar mijnbouwapparatuur afnam. Het sentiment werd ook negatief beïnvloed door een tegenvallend cijfer over de Amerikaanse banenmarkt. Het aantal eerste aanvragen van een werkloosheidsuitkering steeg met 7000 tot 343.000 stuks, waar economen in doorsnee rekenen op 340.000 aanvragen. Na enkele minuten handelen stond de Dow-Jonesindex 0,3 procent lager op 15.491 punten. De S&P 500 daalde 0,3 procent tot 1681 punten en de Nasdaq steeg 0,2 procent tot 3587 punten. De Nasdaq kreeg steun van Facebook (plus 27 procent) dat een verlies omboog in winst en bovendien flink meer inkomsten genereerde uit advertenties.

Zwakke automarkt speelt TomTom weer parten

AMSTERDAM — TomTom heeft de omzet in het tweede kwartaal verder zien afnemen tot 250 miljoen euro. Een jaar eerder was dat nog 262 miljoen euro. Vooral de verkoop van inbouwapparatuur aan autofabrikanten stond opnieuw onder druk door de zwakke Europese automarkt. Dat meldde het bedrijf vandaag.

De nettowinst bedroeg 8 miljoen euro, tegen 9 miljoen euro in het tweede kwartaal vorig jaar. Het bedrijfsresultaat (ebitda) daalde ook met 1 miljoen en kwam uit op 40 miljoen euro. TomTom gaat voor heel 2013 nog altijd uit van een omzet tussen de 900 en 950 miljoen euro en een aangepaste winst per aandeel van 0,20 euro. De cijfers zijn beter dan verwacht. Door persbureau

Bloomberg gepolste analisten gingen in doorsnee uit van een flink sterkere daling van zowel de omzet als het bedrijfsresultaat. Volgens topman Harold Goddijn leverde vooral de consumententak 'solide resultaten'. De omzetsdaling bleef ondanks de slechte economische omstandigheden in met name Europa beperkt tot 4 procent, naar 149 miljoen euro. Goddijn heeft dan

ook vertrouwen in de nieuwe producten die TomTom deze zomer in Europa op de markt brengt, zoals een nieuwe lijn van sporthorloges. Die zijn in de Verenigde Staten al goed ontvangen, zei hij.

In Europa ziet Goddijn een scherpe tegenstelling tussen noord en zuid. "In bijvoorbeeld Italië staat de vraag sterk onder druk, terwijl het in landen als Duitsland en het Verenigd Koninkrijk relatief goed gaat", aldus de topman. Nederland is met een sterk lagere vraag een uitzondering binnen Noord-Europa, zei hij. De verkoop aan consumenten blijft ver-

uit de belangrijkste bron van inkomsten voor TomTom. Een mogelijke verkoop van die activiteiten, waar Goddijn onlangs zelf in een interview op leek te zinspelen, is dan ook niet aan de orde. "De consumententak staat niet te koop", zei hij.

Goddijn erkende dat de verkoop van navigatiekastjes niet meer groeit. Hij benadrukte evenwel dat de verkoopprijzen, en daarmee ook de marges, niet verder dalen. Hij stelde dat de producten voor consumenten en die voor de zakelijke markt elkaar bovendien aanvullen en ondersteunen.

Harley-Davidson doet goede zaken



Foto: motorcycles.about.com

MILWAUKEE — Harley-Davidson heeft vorig kwartaal meer motoren verkocht dan een jaar eerder. De winst en omzet namen daardoor eveneens toe, zo maakte het Amerikaanse bedrijf vandaag bekend. Wereldwijd werden vorig kwartaal 90.193 Harleys verkocht, bijna 4500 meer dan een jaar eerder. Het bedrijf leverde 84.606 nieuwe motoren aan verkopers, dat was ruim 1 procent meer dan vorig jaar. De omzet van Harley-Davidson liep daarbij met circa 60 miljoen dollar op tot 1,8 miljard dollar (1,4 miljard euro). Het bedrijf hield een nettowinst over van 272 miljoen dollar, tegen 247 miljoen dollar in het tweede kwartaal van vorig jaar. Harley-Davidson, dat dit jaar zijn 110-jarig bestaan viert, verwacht in 2013 259.000 tot 264.000 motoren te leveren aan dealers.

Groei Britse economie trekt aan

LONDEN — De Britse economie is in het tweede kwartaal met 0,6 procent gegroeid ten opzichte van het eerste kwartaal, toen een groei werd opgetekend van 0,3 procent. Dat maakte het Britse bureau voor de statistiek vandaag bekend op basis van een eerste raming.

Het groeicijfer komt overeen met de gemiddelde verwachting van economen. Volgens het statistiekbureau droegen alle economische sectoren bij aan de vooruitgang. Het is voor het eerst in drie jaar dat dit gebeurt. Het is verder voor het eerst in twee jaar dat de economie twee

kwartalen achter elkaar groeit.

Op jaarbasis ging het bruto binnenlands product van Groot-Brittannië met 1,4 procent vooruit. De Britse economie is na jaren van krimp en zwakke groei nog altijd ruim 3 procent klei-

ner dan de piek die in 2008 werd bereikt. Volgens ING-econoom James Knightley zijn de vooruitzichten voor het derde kwartaal ook goed.

De groeiende werkgelegenheid, stijgende huizenprijzen en het toenemende consumentenvertrouwen zouden de bestedingen een impuls moeten kunnen geven. Tegelijkertijd nam de activiteit in de belangrijke dienstensector in juni in het sterkste tempo toe sinds 2007.

Brazilië drukt op resultaten Telefónica

MADRID — Het Spaanse Telefónica, het grootste teleconcern in Europa, heeft minder omzet en winst geboekt in het tweede kwartaal. De resultaten werden vooral gedrukt door een vertragende groei in Brazilië, Telefónica's belangrijkste markt, en negatieve valuta-effecten.

De omzet daalde met 6,8 procent tot 14,4 miljard euro, maakte het bedrijf vandaag bekend. De nettowinst kwam uit op 1,15 miljard euro, 13 procent minder

vergeleken met het tweede kwartaal van vorig jaar. De omzet en winst waren wel beter dan analisten hadden verwacht. Het concern heeft zijn schulden de afgelopen

periode verlaagd tot 49,8 miljard euro. De doelstelling van Telefónica is om de torenhoge schuld tegen het einde van het jaar verder terug te brengen tot 47 miljard.

Eerder deze week kwam Telefónica overeen om de Duitse dochter E-Plus van KPN over te nemen voor ruim 8 miljard euro.

Minder winst voor Orange

PARIJS — Het Franse telefoniebedrijf Orange, voorheen France Télécom, heeft in de eerste helft van 2013 minder winst gemaakt dan een jaar eerder. Maatregelen om de kosten te drukken, wogen niet op tegen het verlies aan omzet. Dat maakte het bedrijf vandaag bekend.

Orange zag het aantal klanten wereldwijd met ruim 3 procent toenemen tot 231,5 miljoen. De inkomsten namen desondanks met 4,5 procent af tot 20,6 miljard euro. Dat komt door lagere prijzen, die deels het gevolg zijn van nieuwe regelgeving. De nettowinst bedroeg 1,2 miljard euro, tegen 1,9 miljard euro in de eerste helft van vorig jaar. Volgens topman Stéphane Richard vormen de resultaten, behaald onder moeilijke economische omstandigheden, het bewijs dat Orange de juiste strategie volgt en in staat is de kosten te beheersen. Het bedrijf bevestigde zijn financiële doelstellingen voor heel 2013.

Facebook verdient meer aan advertenties

MENLO PARK — Facebook heeft de inkomsten uit advertenties in het tweede kwartaal fors weten te verhogen ten opzichte van het voorgaande jaar. Dankzij lagere kosten werd bovendien een nettowinst in de boeken gezet. Dat maakte het bedrijf achter 's werelds meest populaire sociale netwerksite gisteren nabeurs bekend.

Facebook zag de omzet vorig kwartaal met ruim 600 miljoen dollar stijgen tot 1,8 miljard dollar (1,4 miljard euro). De inkomsten uit advertenties namen daarbij met 61 procent toe, tot 1,6 miljard dollar.

Het bedrijf boekte een nettowinst van 333 miljoen dollar. Vorig jaar bleef onder de streep nog een verlies over van 157 miljoen dollar. De resultaten over-

troffen de verwachtingen van analisten ruimschoots. Facebook telde vorig kwartaal 699 miljoen dagelijkse gebruikers. Dat waren er 27 procent meer dan vorig jaar. In het tweede kwartaal werd voor het eerst de grens van 1 miljoen actieve adverteerders gepasseerd.

Oprichter en topman Mark Zuckerberg was vooral gelukkig met de resultaten die Facebook boekte op zijn mobiele activiteiten. "Die geven ons een solide basis voor de toekomst", stelde hij. Mobiele platforms waren vorig kwartaal goed voor 41 procent van de totale advertentie-omzet van Facebook, tegen 30 procent in het eerste kwartaal van dit jaar.

Ruim 800 miljoen van de totaal 1,15 miljard mensen met een Facebook-account houden hun sociale netwerk (ook) bij via een mobiele telefoon of tablet.

Obama neemt voorschot op begrotingsronde

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama heeft gisteren flink uitgehaald naar zijn politieke tegenstanders. Republikeinen bedreigen met hun niet aflatende hang naar bezuinigingen het herstel van de Amerikaanse economie, stelde hij in een toespraak.

Obama nam een voorschot op de komende onderhandelingen over de aanpak van de Amerikaanse staatschuld. Na het zomerreces moeten Republikeinen en Democraten een nieuwe poging wagen overeenstemming te vinden over de aanpak van de staatsschuld en de verhoging van de limiet voor die schuld. Dit dreigt opnieuw uit te lopen op een slepende affaire

die ertoe kan leiden dat de overheid uiteindelijk niet aan haar verplichtingen kan voldoen.

De president haalde vooral uit naar Republikeinen die de verhoging van het schuldenplafond willen gebruiken als wisselgeld om vergaande bezuinigingen af te dwingen. "Veel Republikeinen willen de rekening die ze zelf hebben veroorzaakt niet betalen. Dat fiasco bedreigde het fragiele herstel in 2011 en we kunnen ons geen herhaling veroorloven", stelde hij. Obama benadrukte het belang van investeringen in onderwijs, onderzoek en infrastructuur. "Passieve landen verliezen de strijd om goede banen en een hoge levensstandaard", waarschuwde hij. "De inzet voor onze middenklasse kom niet hoger zijn."

NEW YORK			AMSTERDAM		
	PREV.	25-Jul		PREV.	25-Jul
DOW JONES	15542.24	15464.48	AEX	371.96	370.09
S&P 500 INDEX	1685.94	1681.78	AEGON NV	5.86	5.85
NASDAQ	3579.60	3582.40	AGEAS	29.87	29.88
AMAZON.COM INC	298.94	299.72	AHOLD NV	12.69	12.55
AMERICAN EXPRESS	75.36	75.21	ASTORIA FINL	12.48	12.66
APPLE INC	440.51	437.29	AKZO NOBEL	45.09	44.60
AT&T INC	35.40	35.38	ASML HOLDING NV	67.36	67.44
BERKSHIRE HATH-B	116.46	116.44	CORIO NV	32.86	32.87
CISCO SYSTEMS	25.59	25.39	DANONE	58.41	57.62
CITIGROUP INC	52.19	51.80	DSM (KONIN)	53.86	51.84
WALT DISNEY CO	64.64	64.35	HAL TRUST	96.50	95.50
EBAY INC	52.10	51.43	HEINEKEN NV	51.88	50.83
GENERAL ELECTRIC	24.62	24.57	ING GROEP NV	7.73	7.62
GOOGLE INC-CL A	902.90	889.98	ROYAL INTECH NV	1.98	1.94
HEWLETT-PACKARD	26.11	26.00	KPN (KONIN) NV	1.95	1.91
HOME DEPOT INC	80.27	79.05	KONINKLUKE PHIL	24.39	24.37
IBM	196.61	195.82	POSTNL NV	2.69	2.71
INTEL CORP	22.93	22.91	REED ELSEVIER	13.70	14.17
JOHNSON&JOHNSON	92.36	92.12	REXEL SA	18.01	18.74
MEDTRONIC INC	55.09	55.19	ROBECO	26.53	26.46
MICROSOFT CORP	31.96	31.29	ROLINCO NV	23.82	23.69
3M CO	116.33	115.30	RORENTO	53.86	53.66
PFIZER INC	29.28	29.10	ROYAL DUTCH-SHA	25.98	25.87
PROCTER & GAMBLE	80.27	80.10	TOMTOM	4.06	4.21
ROYAL DUTCH-ADR	68.55	68.40	UNILEVER NV-CVA	30.96	30.47
SCHLUMBERGER LTD	82.85	82.29	WESSANEN NV	2.91	2.82
SPRINT CORP	5.77	5.73	WOLTERS KLUWER	18.09	18.15
TEXAS INSTRUMENT	38.93	38.86	WYLLIAMS HOLDGS	255.74	255.92
TIME WARNER INC	62.30	62.24	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	24-Jul
VISA INC-CLASS A	186.75	193.96	MONEY MARKET	13.0623	13.0623
	PREV.	25-Jul	US DOLLAR BOND	2.5656	2.5557
ISHARES SELECT D	66.99	67.05	GLOBAL GROWTH	2.1233	2.1249
ISHARES MSCI EME	39.69	39.58	US GROWTH	10.2831	10.2312
ISHARES MSCI PAC	45.11	45.02	CANADIAN GROWTH	2.9175	2.9173
ISHARES RUSSELL	100.49	100.31	CURRENCIES	PREV.	25-Jul
ISHARES S&P 500	88.25	88.02	YEN/USD	100.280	99.490
ISHARES EUROPE E	41.68	41.53	EUR/USD	1.321	1.323
POWERSHARES DB C	26.04	25.94	CAN/USD	1.030	1.028
POWERSH-QQQ	74.50	74.54	GBP/USD	1.535	1.533
SPDR S&P MID 400	223.63	223.14	COMMODITIES	PREV.	25-Jul
SPDR S&P 600 SMA	92.68	93.05	OIL WTI	105.39	104.80
	PREV.	25-Jul	GOLD	1322.25	1330.65
BLACKROCK GBL ALL	47.12	47.12	SILVER	20.18	20.23
TEMPLETON GBL BND	23.36	23.33	WHEAT	653.25	650.50

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

583-8383



Rijdend zwembad



Foto: Nieuws247

De politie in de Duitse deelstaat Saksen heeft een auto van de weg geplukt die was omgetoverd tot een rijdend zwembad. Jongeren hadden de deuren van een cabriolet afgedicht en de passagiersruimte gevuld met water. De wagen had geen APK-keuring, meldt de Duitse krant Bild. Er reden vier jongemannen in zwembroek in de auto. De bestuurder was dronken.

Troonopvolging België veilig

De Belgische kroonprinses Elisabeth is voor een vakantie vertrokken in een ander vliegtuig dan dat van haar ouders, koning Filip en koningin Mathilde. De koning en zijn troonopvolger zitten traditioneel niet in hetzelfde toestel om de opvolging zeker te stellen in geval van een ongeluk. Ook bijvoorbeeld de Amerikaanse president (met zijn vicepresident) en andere

monarchieën passen de regel toe, stelde het Belgische persbureau *Belga* gisteren. "Het is eenvoudigweg een kwestie van gezond verstand", zegt de persdienst van het Koninklijk Paleis.

In een reactie zegt de Rijksvoorlichtingsdienst dat koning Willem-Alexander en koningin Máxima wel samen met hun kinderen reizen per vliegtuig.

Zo zien wifi-golven eruit

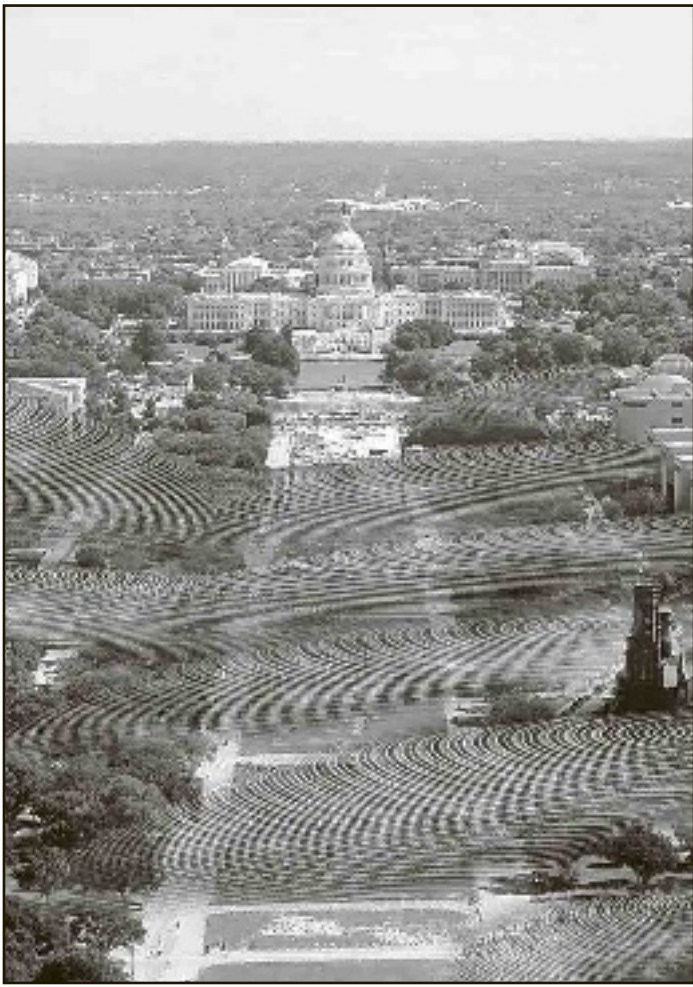


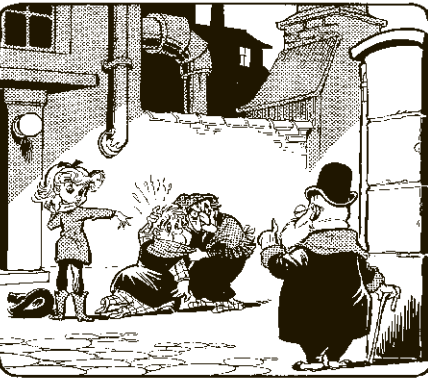
Foto: Lamm

Mobieltjes. Wifi. Bluetooth. Radio. Overall straling. Hoe zou dat er uitzien? Dat vroeg kunstenaar Nickolay Lamm zich af. Hij tekende de golven op foto's van bekende plaatsen in de wereld. "Door te laten zien hoe wifi er uitziet als we het zouden kunnen zien, krijgen we meer waardering voor de technologie die we dagelijks voor lief nemen. Velen van ons gebruiken technologie

zonder te beseffen hoe complex het is dat alles te laten werken." Hoewel de visualisaties al tijd een artistieke impressie zullen zijn, baseerde de 24-jarige student zich wel op feiten. Zo werkte hij samen met een oud-NASA-wetenschapper en vroeg hij gegevens op van openbare wifi-netwerken. Ook berekende hij de afstand tussen de golven.

KONING HOLLEWIJN EN DE HEPPINGS

Door Marten Toonder



"Blijf van mijn bleke maantrol af!" riep opoe Rubarber terwijl zij Asmodeus uit de nabijheid van Wiebel Wip trok. "Het is jouw schuld, dat hij alles verkeerd doet!" Zij schudde hem flink dooreen en hernam: "Waar is de vis? De rivier zou vol zijn, heb je gezegd! Nou? Spreek op! Waar is de vis?" "Daar kwam ik juist voor, mevrouw," antwoordde Asmodeus benauwd. "Inderdaad, ik had vis beloofd, maar die taak ging mijn krachten te boven. Uw oproep was niet krachtig genoeg." "Wat?!" riep de oude dame, danig ontstemd. "Wil je me voor die beginnende heks voor schandaal zetten?! Met hep en vale

maan heb ik je opgeroepen zoals mijn opoe me dat heeft geleerd! Wat mankeerde eraan, hè?! Wat?!"

"Niets," suste Asmodeus, die het onder dat schudden danig te kwaad kreeg. "Ik maak geen aanmerking op de kwaliteit van uw toverkunst. Het gaat slechts over de hoeveelheid hep. U moet voldoende hep verzamelen om een heel leger bleke maantrollen op te roepen die mij kunnen assisteren. Ik beloof u dat er dan weer voldoende vis zal zijn." "Dat kan ik ook beloven zonder hep en trollen," zei koning Hollewijn, die genaderd was. "Nu de fabriek gesloten wordt, zal de visstand zich vanzelf herstellen."

'Nazicafé' gesloten

Eigenaar Henry Mulyana heeft zijn café met een foto van Hitler aan de muur in de Indonesische stad Bandung gesloten. Hij besloot daartoe, nadat er via internet veel protesten waren binnengekomen en het gemeentebestuur van de stad op Java hem had ontboden.

Niet alleen hing er een foto van Hitler aan de muur, ook liepen de kelners in SS-uniform. Mulyana zegt dat hij niet had verwacht dat zijn 'soldatencafé' zo veel protesten zou oproepen. Hij is slechts een verzamelaar van voorwerpen uit de Tweede Wereldoorlog en is geen racist, zegt hij. Mulyana wil zijn café heropenen met een andere inrichting die ook aan de Tweede Wereldoorlog doet denken.

Tieners verliefd na transgender-operatie



Foto: WMR

De Britse tieners Arin Andrews (17) en Katie Hill (19) hebben een relatie, nadat ze beiden een transgender-operatie ondergingen. Arin haatte altijd al zijn (voorheen haar) borsten, waardoor ze de borsten liet verwijderen. Katie begrijpt Arin volledig en voelt zich ook perfect in haar (voorheen zijn) nieuwe lichaam. De tieners ontmoetten elkaar twee jaar geleden, nog voordat ze geopereerd waren. Ze leerden elkaar kennen doordat ze in hetzelfde praatgroepje voor jonge transgenders zaten. Het koppel heeft nu al een jaar verkering.

Hond redt verlaten baby

Een hond genaamd Puti heeft het leven van een één maand oude baby gered door hem samen met de pups warm te houden tegen de lage temperaturen die de stad teisteren. Het jongetje Santino werd door zijn moeder verlaten in de tuin van een huis in de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires.

Het incident vond plaats op 12 juli toen de moeder van Santino hem in een kinderwagen achterliet, die

gebruikt werd door Puti en haar pups. De baby werd de volgende ochtend gevonden door de bazen van de hond. Ze brachten het jongetje direct naar het ziekenhuis, waar hij werd opgenomen voor medische behandeling. Twee dagen nadat Santino werd gevonden, kwam de moeder opdagen. Ze werd direct aangehouden en het kindje werd samen met zijn broers meegenomen naar een pleeggezin.

Prostituée 'koopt tomaten met klant'

De Britse politie kreeg onlangs een wel heel merkwaardig excuus van een man die betrapt werd met een prostitué in zijn auto: de vrouw zat daar volgens hem alleen om hem te laten zien waar hij tomaten kon kopen. De automobilist werd door agenten gespot toen hij geld pinde. De vrouw, die bij de politie bekendstaat als prostitué, zat in zijn auto. "Ik heb

al heel wat smoesjes gehoord in de afgelopen tien jaar als politieagent, maar ik heb nog nooit van een hoerenloper gehoord dat hij tomaten ging kopen", zei een van de agenten. Dat meldde de *BBC* vandaag. De man kreeg een boete van omgerekend ruim 400 euro voor hoerenlopen. Daarnaast moest hij de kosten van de rechtszaak betalen, nog eens bijna 800 euro.

Food drive voor weeshuizen



Foto: Digicel

Digicel kijkt terug op een succesvolle 'food drive', een voedselinzamelingsactie ten behoeve van vijf internaten op Curaçao. De hele gemeenschap kon een steentje bijdragen door bij verschillende supermarkten en het Digicel-hoofdkantoor te Biesheuvel een donatie te doen. Volgens Thessa Fleming, pr-vrouw van Digicel, heeft het telecombedrijf een grote hoeveelheid langer houdbaar voedsel en drank ontvangen. De vijf internaten waarvoor etenswaar is ingezameld zijn: Kas Broeder Pius, Casa Manita, Huize Sint Jozef, Kinderoorden Brakkeput en Huize Rose Pelletier. Zo'n 250 kinderen zullen van de donaties profiteren. Onlangs heeft Digicel de producten overhandigd. Het project valt onder de charitatieve actie 'Bario Ekstraordinario'. Bedrijven die ook hebben bijgedragen zijn Henriquez Agencies, Kusters Trading en Martijn Trading.

Man rijdt zonder stuur

Politieagenten in een voorstadje van Adelaide keken nogal vreemd op toen ze een de auto aan de kant hadden gezet. De auto slingerde over de weg, niet zo vreemd want de twee voorbanden waren lek. Verder bleek de auto niet bekend te zijn in de database, was het voertuig onverzekerd en mocht officieel niet meer op de weg rijden.

Dan zijn we er nog niet want de politie denkt dat de bestuurder en de auto betrokken zijn geweest bij een ongeluk en daarna pijlsnel de plek van het ongeluk verlaten hebben. Genoeg dus om de bonnenboekjes vol te schrijven want de 38-jarige man die achter het 'stuur' van de auto zat bleek ook nog eens drugs gebruikt te hebben. Het mag overigens een wonder zijn dat de man



Foto: DZTV

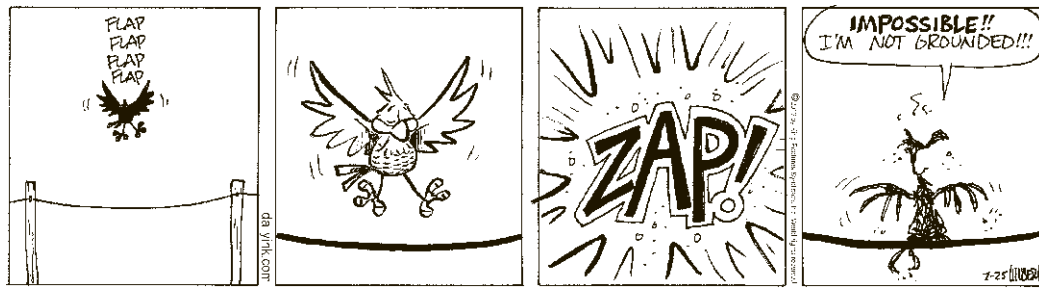
Het 'stuur' van de auto.

de auto nog enigszins op de weg wist te houden want naast de twee lekke voorbanden bleek er ook geen stuur in de auto te zitten. De man had een griptang gebruikt om aan de bout vast te ma-

ken waar het stuur aan gekoppeld hoort te zijn. Hiermee probeerde hij zo goed en kwaad als het ging te sturen maar dat bleek, ook gezien het eerdere ongeluk, niet echt goed geslaagd te zijn.

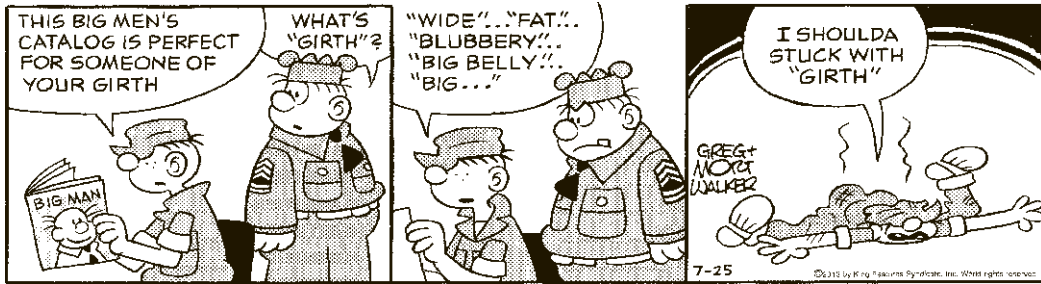
BUCKLES

By David Gilbert



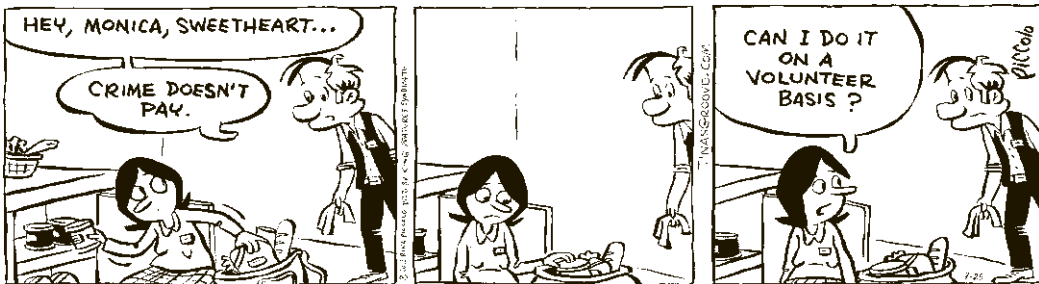
BETLE BAILY

By Mort Walker



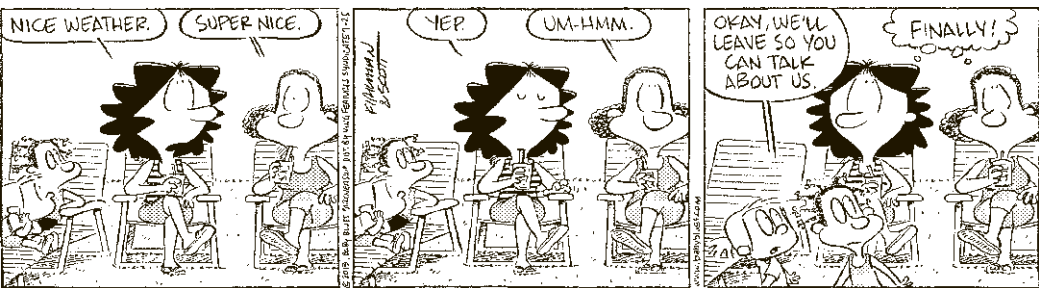
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Forse stijging hiv-infecties in Londen

LONDEN — Het aantal besmettingen met hiv onder homoseksuelen mannen in Londen stijgt alarmerend, schrijft de Britse krant *The Independent* vandaag. De laatste cijfers van de publieke gezondheidsdienst in Engeland tonen aan dat het aantal infecties in de Britse hoofdstad in 2012 onder deze groep is gestegen met 20 procent.

De stijging zou voor een flink deel te wijten zijn aan de combinatie van partydrugs en onveilige seks. Gezondheidsdiensten slaan alarm en pleiten voor speciale voorlichting en hulp. In heel Engeland is het aantal infecties gestegen met 8 procent, waarmee het aantal nieuwe besmettingen onder mannen die seks hebben met mannen uitkomt op 3240. In Londen alleen

al gaat het om 1720 nieuwe hiv-besmettingen. De stijging is deels te verklaren omdat meer mensen zich de afgelopen jaren op hiv lieten testen. Tegelijk constateert de Britse gezondheidsdienst een duidelijke toename van mannen die onder invloed van drugs onveilige seks hebben. Een medewerker van een drugskliniek zei dat bijna al zijn cliënten alleen maar drugs gebruiken om seks te kunnen hebben. Velen worstelen volgens hem met hun seksualiteit. Het gaat om een klein deel van de homoscene die partydrugs en seks combineren, maar deze groep wordt steeds groter. Hiv is het virus dat aids kan veroorzaken. In de jaren tachtig en negentig leidde hiv-besmetting veelal tot de dood maar het virus is dankzij nieuwe pillen inmiddels onder controle te houden.

‘Offshore windenergie heeft groot potentieel’

BRUSSEL — Uit een nieuw rapport van de European Wind Energy Association (EWEA) blijkt dat drijvende diepwatervindturbines de oplossing zijn voor het ontsluiten van een enorme potentie aan windenergie in de Europese Atlantische, de Middellandse Zee en de diepste delen van de Noordzee.

In het rapport staat beschreven hoe alleen al drijvende turbines in de diepste wateren van de Noordzee heel Europa vier keer van energie kunnen voorzien.

Offshore windenergie kan in Europa 145 miljoen huishoudens voorzien van duurzame energie en zorgen voor 318.000 banen in 2030. Bovendien wordt ermee de zekerheid van energie gewaarborgd, de technologie verder ontwikkeld en voorkomt het broeikasgassen. Drijvende windturbines zijn op het gebied van kosten, concurrerend ten opzichte van gefundeerde turbines in wateren vanaf 50 m diepte. Diepwatervindturbines kunnen binnen vier jaar tijd al operationeel zijn als de uitdagingen die er nog zijn worden overwonnen.

SANTIAGO DE COMPOSTELA — Het dodental van de treinramp in Spanje is opgelopen tot 78. Dat melden Spaanse media. Er zijn geen Nederlandse slachtoffers gevallen. Meer dan honderd mensen raakten gewond. 95 van hen liggen momenteel nog in het ziekenhuis.

De Alvia-trein verongelukte gisteravond in de buurt van de Spaanse stad Santiago de Compostela, op nog geen vier kilometer van het station. De trein liep in een scherpe bocht uit de rails, waarbij alle wagons ontspoorde en kapseisden. Getuigen meldden gisteren dat er een harde explosie plaatsvond toen dit gebeurde, gevolgd door een grote wolk stof. De meeste doden vielen in de op één na laatste wagon, die bijna helemaal werd samengedrukt door het gewicht van de achterste locomotief. Een van de wagons werd gelanceerd over de omheining uit het baanvak heen en kwam terecht op een weg, in die wagon waren ook vrijwel alle passagiers dood. In de hogesnelheidstrein, die op weg was van Madrid naar Ferrol, zaten op dat moment tussen de 220 en 250 passagiers. Volgens getuigen lagen er overal lichamen langs het spoor en was de ravage enorm.

Hoge snelheid

De ramp is volgens de Spaanse krant *El País* het ernstigste treinongeluk in de afgelopen veertig jaar. De

Bestuurder erkent te hoge snelheid

Dodental treinramp Spanje opgelopen naar 78



Volgens onderzoekers reed de trein op het moment van de ontsporing in een bocht ongeveer 190 kilometer per uur, terwijl op die plek 80 is toegestaan.

hoge snelheid van de trein zou mogelijk de oorzaak van de ramp zijn. Volgens de krant heeft de machinist, die zelf gewond was aan zijn rug, erkend dat de trein in de bocht te snel reed. In de scherpe bocht zou maar maximaal 80 kilometer per uur gereden mogen worden, maar de machinist zou 190 kilometer per uur hebben gereden, al worden

verschillende snelheden genoemd. Ook de krant *El Mundo* schrijft dat volgens een Spaanse regeringsfunctionaris de trein 220 kilometer per uur zou hebben gereden, ruim 140 kilometer harder dan de toegestane snelheid.

Nationale rouw

De Spaanse premier Mariano Rajoy, die geboren is

in Santiago de Compostela, heeft drie dagen van nationale rouw afgekondigd. Hij bezocht vandaag ook de plek van het ongeluk. In een verklaring zei de premier: “In het licht van deze tragedie aan de vooravond van wat een feestelijke dag had moeten zijn, wil ik mijn diepe sympathie betuigen als Spanjaard en als bewoner van Galicië.” Vandaag is een

ationale feestdag in Spanje waarop Sint Jakobus (Santiago), een zeer belangrijke heilige in Spanje, wordt herdacht. De Spaanse koning Juan Carlos heeft al zijn officiële activiteiten in dat kader voorlopig opgeschort. De Galicische president Alberto Nuñez Feijóo heeft aangekondigd dat de regio in ‘de grootste rouw van de geschiedenis’ is gedompeld.

Bush kaal uit solidariteit leukemiepatiënt

WASHINGTON — De voormalig Amerikaanse president George Bush senior heeft uit solidariteit met het zoonje van een van zijn lijfwachten, de tweejarige Patrick die lijdt aan leukemie, zijn hoofd kaalgeschoren. Dat heeft een woordvoerder gisteren bekendgemaakt. Bush besloot over te gaan tot actie toen hij zag dat zijn lijfwachten hun hoofd kaal hadden geschoren om steun te betuigen aan de kleine Patrick. Er is ook een website geopend waar mensen geld kunnen doneren. Bush en zijn vrouw Barbara verloren in 1953 een kind aan leukemie. Bush was van 1989 tot 1993 president van de Verenigde Staten, zijn zoon George Bush junior van 2001 tot 2009.



Foto: AFP

‘Franciscus impuls voor de Katholieke Kerk’

RIO DE JANEIRO — Paus Franciscus kan met zijn aandacht voor het sociale een nieuwe impuls aan de Katholieke Kerk geven. Dat zei hulpbisschop Rob Mutsaerts van het bisdom Den Bosch in een gesprek met het ANP. Mutsaerts is bij het bezoek van de paus aan Brazilië.

Hij zal de lijn van zijn voorganger Benedictus XVI voortzetten, denkt Mutsaerts, maar met een eigen accent. “Dat liet hij zien in Rio door hoe hij zich liet voeren. Hij zoekt het contact met de mensen. Als je hoop wilt verspreiden, moet je dat ook uitstralen en dat doet Franciscus.” De hulpbisschop vindt niet dat in de Katholieke Kerk de afstand tussen priesters en gelovigen te groot is, zoals evangelische kerkleiders in Brazilië hebben gezegd. Daar neemt de aanhang van de Katholieke Kerk af en die van de evangelische kerken toe. “Maar er zijn nog altijd 150 miljoen katholieken”, merkt hij op. “Iedereen heeft het geloof op een andere manier. In Zuid-Amerika is dat uitbundig, in Polen is het ingetogen, maar we hebben allemaal dezelfde liturgie. En daarom begrijpen we elkaar. We zijn een wereldkerk.” In Nederland

is de ontkerkelijkheid een gegeven, concludeert Mutsaerts. “Maar er is ook een tegenbeweging. Het is een moeilijke tijd, veel mensen zijn eenzaam en vragen zich af ‘Wat moet ik met mijn leven?’ Er is weer meer interesse voor Jezus en de Bijbel en dat komt ook door de paus. Mensen vragen zich af ‘Wie is die man?’. Hij wil Christus bij de mensen brengen. Het geloof is niet ingewikkeld. Christus heeft het voorbeeld gegeven, dat je hulp moet bieden en verdraagzaam moet zijn.” In Brazilië, waar nu de Wereldjongerendagen worden gehouden en de jongere paus Franciscus ontmoeten, zal de paus een sloppenwijk bezoeken om contact te hebben met de armen. “Maar in Nederland kunnen we ook meer doen. Daar heb je de voedselbanken. Maar we moeten bijvoorbeeld ook meer tijd maken voor mensen die eenzaam zijn, ons

meer op anderen richten. Het geluk niet voor onszelf zoeken, solidair zijn”, vindt hulpbisschop Mutsaerts. Mutsaerts is behalve hulpbisschop voor Den Bosch ook jongerenbisschop voor heel Nederland. Ook in Rio de Janeiro ziet hij een impuls voor het sociale werk van de kerk. “Op de Wereldjongerendagen ontstaan groepen, zowel binnen de Nederlandse deelnemers als internationaal en met die contacten kun je in je eigen parochie verder. Met de sociale media van tegenwoordig wordt dat alleen maar makkelijker gemaakt.” Paus Franciscus heeft vandaag een bezoek gebracht aan de sloppenwijk Mangunhos in de Braziliaanse metropool Rio de Janeiro. De kerkvorst riep de rijken in de wereld op om meer te doen om de armen te helpen. Er moet een ‘cultuur van solidariteit’ komen in plaats van ‘egoïsme en individualisme’ die de boven- en onderlaag scheiden. De paus sprak tijdens de stromende regen op een modderig voetbalveld naast een rivier die stinkt naar rioolwater.

Weer christenen opgepakt in Eritrea

ERMELLO — Het Afrikaanse Eritrea blijft christenen oppakken die niet behoren tot een van de drie kerken die zijn toegestaan. De Nederlandse organisatie Open Doers meldde vandaag dat 39 christelijke studenten zijn vastgezet in een militair trainingskamp om hen van hun geloof af te brengen. De organisatie schat dat op dit moment 1200 christenen worden vastgehouden in kampen en gevangenissen.

Volgens een woordvoerder worden sommigen snel weer vrijgelaten, maar zitten anderen maanden en soms jaren achter de tralies vanwege hun geloof. “De omstandigheden zijn erbarmelijk”, aldus Wimco Ester van Open Doers. “Bekend

zijn de zeecontainers waar mensen in worden gestopt en die overdag enorm heet worden maar ‘s nachts heel koud zijn.” In 2002 bepaalde de Eritrese staat dat drie kerken werden toegestaan: de Rooms-Katholieke Kerk, de Eritrese Or-

thodoxe Kerk en de Lutherse Kerk. Alle andere christelijke kerken werden verboden, omdat die de eenheid van de staat zouden verstoren. Hun volgelingen worden sindsdien aan de lopende band opgepakt, bijvoorbeeld tijdens Bijbellesingen, en gedwongen hun geloof af te zweren. Volgens de bronnen van Open Doers, dat wereldwijd vervolgte christenen steunt, is de jongste groep arrestanten vastgezet onder ‘zware omstandigheden’ in een militair trainingskamp in de stad Sawa. Ze worden

daar geslagen, krijgen onvoldoende te eten en te drinken en moeten zware arbeid verrichten. Open Doers denkt dat de behandeling van de gevangenen steeds onmenselijker wordt.

Diverse internationale organisaties proberen via bijvoorbeeld de VN en de EU verandering te brengen in het land. “Maar het bewind in Eritrea trekt zich daar erg weinig van aan”, zegt Ester. Eritrea is een eenpartijstaat en wordt ook wel het Noord-Korea van Afrika genoemd.

Tunesische oppositieleider vermoord

TUNIS — Mohamed Brahmi, een van de leiders van de oppositie in Tunesië, is vandaag in Tunis doodgeschoten. Dit heeft de radio in de hoofdstad van het Arabische land gemeld. Na de moord gingen duizenden Tunesiërs de straat op om te betogen tegen de regering, die wordt geleid door islamisten. Zij eisten dat de ministersploeg opstapt.

De demonstranten staken banden in brand en wierpen wegversperringen op. Ook stichtten zij brand in het hoofdkwartier van de regerende Ennahda-partij in de wijk Sidi Bouzid, waar eind 2010 de Arabische Lente begon. Brahmi was de leider van de Volksbeweging Echaâb, die staat voor een socialistisch en pan-Arabisch beleid. Hij was tegen het verbreken van de diplomatieke betrekkingen met het omstreken Assad-bewind in Syrië. Ook vond hij dat in de nieuwe grondwet van Tunesië moet worden opgenomen dat het een misdrijf zou zijn om de betrekkingen met Israël te normaliseren. Brahmi was lid van de grondwetgevende assemblee die een nieuwe



Foto: tunisiensnet

Mohamed Brahmi werd voor de ogen van zijn vrouw en kinderen doodgeschoten.

constitutie voor het Noord-Afrikaanse land moet uitwerken. De 58-jarige Brahmi werd voor de ogen van zijn vrouw en kinderen van dichtbij

doodgeschoten. Hij is doorzeefd door meer dan tien kogels. In februari werd ook al een seculiere politicus vermoord, Chokri Belaïd. Dit

leidde tot de grootste golf van protesten in Tunesië sinds de val van president Zine al-Abidine Ben Ali in 2011. De Arabische Lente begon in Tunesië.

PSV verslaat Fenerbahçe

ISTANBUL — PSV heeft de oefenwedstrijd tegen Fenerbahçe in Istanbul gisteravond met 2-0 gewonnen. Tim Matavz opende de score na een kwartier op aangeven van Santiago Arias. Hij liet doelman Volkan Demirel in tweede instantie kansloos.

Invallier Jürgen Locadia besliste het duel 20 minuten voor tijd met een fraaie tref-fer.

Dirk Kuijt had vlak na rust nagelaten de Turkse ploeg, die voor het eerst in actie kwam in voorbereiding op het nieuwe seizoen, op gelijke hoogte te brengen. De Katwijker schoot voorlangs. Raul Meireles raakte niet veel later de paal naast keeper Przemysław Tytoń, die in de tweede helft bij PSV in het doel stond.

Trainer Phillip Cocu stuurde om te beginnen een piep-jonge achterhoede het veld in: keeper Jeroen Zoet (22),



Tim Matavz (l) scoorde het eerste doelpunt en werd gefeliciteerd door teamgenoot Georgino Wijnaldum.

Jetro Willems (19), Jeffrey Bruma (21), Karim Rekik (18) en Arias (21). Daarnaast hadden Memphis De-

pay (19), Zakaria Bakkali (17), Adam Maher (20) en Giorginio Wijnaldum (22) een basisplaats. De laatste

droeg de aanvoerdersband. Matavz (24) behoorde met Stijn Schaars (29) tot de 'veteranen'.

Boete en schorsing voor opgestapte Hiddink

MOSKOU — Hoewel Guus Hiddink inmiddels is opgestapt als trainer van Anzji Machatsjkala, heeft de 66-jarige oefenmeester nog een flinke schorsing gekregen van de Russische voetbalbond.

Hiddink is voor zes duels geschorst, voor de duw die hij vorige week tijdens de tumultueuze competitiewedstrijd tegen Dinamo Moskou (1-2) gaf aan de vierde official. Ook moet

de Varssevelder een boete betalen. De vraag is hoe zeer die straf Hiddink nog zal raken. Begin deze week besloot de voormalige bondscoach van onder meer Oranje en Rusland tot ieders verrassing zijn contract in te leveren bij Anzji. "Ik heb altijd gezegd dat mijn missie eindigt als de club verder kan groeien zonder mijn hulp. Die tijd is nu gekomen", zei Hiddink, die niet van plan is snel weer ergens anders aan het werk te gaan.

Messi: Blessure is verleden tijd

MÜNCHEN — Na een teleurstellend slot van het afgelopen seizoen staat Lionel Messi te trappelen om weer te beginnen. Met de aanvoerdersband om zijn arm maakte de Argentijnse vedette van FC Barcelona gisteravond in de oefenwedstrijd tegen Bayern München zijn eerste minuten van de voorbereiding.

"Gelukkig is mijn blessure iets van het verleden. Ik ben volledig hersteld en heb heel veel zin in de start van het nieuwe seizoen", zei Messi na de nederlaag in München (2-0). De aanvaller liep begin april tijdens het eerste duel met Paris Saint-Germain in de kwartfinale van de Champions League een bovenbeenblessure op. Messi maakte weliswaar een week later al weer zijn rentree, maar bleef



Messi zegt volledig hersteld te zijn.

in de laatste weken van het seizoen tobben met zijn hamstring. Zonder Messi werd

Barça in de halve finale van de Champions League te kijk gezet door Bayern München.

Belkin ontslaat Blijlevens na dopingbekenten

MEERLE — De wielerploeg van Belkin heeft ploegleider Jeroen Blijlevens vandaag ontslagen. De oud-wielrenner heeft alsnog bekend dat hij tijdens zijn actieve carrière epo heeft gebruikt. Blijlevens ondertekende begin dit jaar nog een zogenoemde verklaring van goed gedrag, waarin hij verklaarde zich nooit met doping te hebben ingelaten.

"Ik heb toen de keuze gemaakt om vier vragen met 'nee' te beantwoorden. Ik heb hiervoor gekozen omdat je enerzijds niet graag toegeeft en anderzijds de afweging maakt wat de consequenties zijn om een halfjaar niet te werken", zegt Blijlevens in een uitgebreide verklaring. De naam van de voormalige topsprinter staat op een lijst met dopinggevallen

uit de Tour van 1998, die een Franse senaatscommissie woensdag naar buiten bracht. De leiding van Belkin kondigde vervolgens aan op korte termijn met Blijlevens in gesprek te gaan. Vandaag biechtte de 41-jarige Blijlevens bij het management van de Nederlandse ploeg alsnog op dat hij epo heeft gebruikt. "In 1997 besloot ik voor het eerst voor de Tour epo te gaan gebruiken.

Dat was een stom besluit, maar in mijn ogen wel een beslissing die ik moest nemen. Ik had het gevoel dat ik op een splitsing stond. Epo nemen en grote koersen rijden of het zou heel moeilijk zijn om een behoorlijke prof te zijn. Het was een tweestrijd!" Blijlevens won tussen 1995 en 1998 ieder jaar één etappe in de Tour voor de TVM-ploeg.

Schoonspringer De Bruijn naar halve finale

BARCELONA — Yorick de Bruijn heeft zich vandaag bij de wereldkampioenschappen schoonspringen in Barcelona geplaatst voor de halve finales op de 3-meterplank.

De 27-jarige Nederlander, die er op de 1-meterplank niet aan te pas kwam, eindigde in de kwalificatie met een score van 414,70 punten over zes sprongen als 11e van de 46 deelnemers. De Bruijn stond na de tweede sprong op de 22e plaats, waarna hij via een uitstekende score van 86,7 punten de top 10 binnenkwam. De beste totaalscore was voor de Brit Jack Laugher (471,85), die de Oekraïner Illja Kvasja (457,15) en de Duitser Stephan Feck (440,90) voor bleef. Opvallend was het optreden van olympisch kampioen Ilja Zacharov. De 22-jarige Rus maakte veel fouten en stelde pas in zijn laatste sprong een plek in de halve finale veilig; hij werd 16e.



Yorick de Bruijn

Steffen geen concurrente 'Kromo' op 50 vrij

BARCELONA — Ranomi Kromowidjojo hoeft bij de WK zwemmen in Barcelona op de 50 meter vrije slag in ieder geval niet af te rekenen met Britta Steffen. De Duitse wereldrecordhoudster (23,73 seconden) ziet definitief af van deelname aan de 50 vrij, zo liet de Duitse zwembond vandaag weten.

Steffen slaagde er in april vanwege ziekte niet in zich tijdens de nationale kampioenschappen te kwalificeren voor de WK, maar desondanks lonkte toch een startplek. Daniela Schreiber had aangeboden haar ticket voor de 50 vrij aan Steffen te geven, maar de Duitse bond heeft besloten om Schreiber en nationaal kampioene Dorothea Brandt te laten starten. "Britta Steffen moet zich op de WK richten op de 100 meter en de estafettes", zei bondscoach Henning Lambert. De 29-jarige Stef-

fen werd in 2008 de zwemkoningin van Peking door olympisch goud te winnen op de 50 en 100 vrij. Die eretitel moest ze vorig jaar in Londen aan Kromowidjojo laten, die haar op beide afstanden onttroonde.

Op de kortste afstand eindigde ze net naast het podium, vierde, vlak achter Marleen Veldhuis die brons pakte. In Barcelona doet Steffen wel mee aan de 100 meter vrije slag, aangezien haar recente prestaties voor de bond reden genoeg waren om de we-

reldrecordhoudster (52,07) alsnog in te schrijven.

Minuut stilte

Voor de start van het officiële programma op het wereldkampioenschap zwemmen in Barcelona werd vandaag een minuut stilte gehouden. Hiermee wil de organisatie stilstaan bij de slachtoffers die gisteren omkwamen bij de treinramp bij het Spaanse Santiago de Compostela. Ook voor aanvang van het waterpoloduel tussen de vrouwenteams van Spanje en Oezbekistan later vandaag, was er een moment van stilte. De hogesnelheidstrein ontspoorde gisteravond in een bocht bij het bedevaartsoord, waarbij zeker 77 mensen omkwamen en meer dan 130 mensen gewond raakten.

Feyenoord verliest van Hellas Verona

TRENTO — Feyenoord heeft gisteravond de oefenwedstrijd tegen Hellas Verona in Trento met 0-1 verloren. Luca Toni scoorde al na 7 minuten, nadat de Italiaanse spits even aan de aandacht van Stefan de Vrij was ontsnapt.

De Rotterdamse ploeg was daarna langdurig de dominerende partij, had veel balbezit maar sprong te slordig om met de kansen. Bovendien legde de Braziliaanse Hellas-doelman Rafael een uitstekende vorm aan de

dag. Hij voorkwam dat Daryl Janmaat en Graziano Pellè, die na zijn bezoek aan het ziekenhuis gewoon in de basis kon beginnen, al voor rust gelijk maakten. Coach Ronald Koeman liet Mitchell Te Vrede de twee-

de helft spelen in plaats van Pellè. Na ruim een uur mochten ook Jordy Clasie en Harmeet Singh opdraven voor Tonny Vilhena en Lex Immers. In de slotfase losten Elvis Manu en John Goossens respectievelijk Wesley Verhoek en Sekou Cissé af. Manu was het dichtst bij de 1-1, ditmaal redde Nicolas, de andere Braziliaanse keeper van de Italiaanse club.

Van Gerwen niet te stuiten

BLACKPOOL — Michael van Gerwen lijkt niet te stuiten in het World Matchplay in Blackpool. De Brabantse darter, al maandenlang zeer dominant in het profcircuit van de PDC, gooide Peter Wright gisteravond in de tweede ronde met veel machtsvertoon en in hoog tempo van het bord.

Van Gerwen besliste het duel met zijn 'bont gevederde' Schotse opponent met 13-3 in zijn voordeel en bereikte de kwartfinales. Wright, vooraf bestempeld als een lastige hindernis, gooide zeker niet slecht.

Hoewel hem weinig legs waren gegund, haalde hij wel een gemiddelde van 94,74



Michael van Gerwen doet het goed.

punten per beurt. Van Gerwen stelde daar echter met drie pijlen 105,58 tegenover en een reeks haast achteloze 'checkouts'. Alleen op

de 9-darter blijft het nog wachten. Na afloop stelde hij echter vast dat er aan de dubbels nog wel iets te verbeteren valt.

Positieve test Jamaicaanse voetballer

KINGSTON — Een Jamaicaanse voetballer heeft positief getest bij een dopingtest na de WK-kwalificatiewedstrijd tegen Honduras op 11 juni. Dat heeft de Jamaicaanse voetbalfederatie vandaag bekendgemaakt. De naam van de speler is nog niet vrijgegeven.

"De federatie neemt dit geval zeer serieus, er is dan

ook al een grondig onderzoek begonnen", zo staat in

NAC haalt Bodor terug naar Nederland

BREDA — NAC Breda heeft zich versterkt met de Hongaarse middenvelder Boldizsár Bodor. De 31-jarige Bodor heeft een contract voor 1 jaar ondertekend bij de eredivisieclub.

De Hongaar speelde tussen 2004 en 2011 voor Roda JC en via OFI Kreta keerde hij vorig jaar terug bij de Bel-

gische club Beerschot, waar hij was doorgebroken. De ploeg uit Antwerpen werd in mei echter failliet verklaard, waardoor Bodor zonder werk kwam te zitten. De Hongaarse international trainde de afgelopen weken in Breda al mee met de selectie van trainer Nebojsa Gudelj. Na vrijgave van de Belgische voetbalbond kon Bodor zich aan NAC binden.

Duitse vrouwen naar finale EK voetbal

GÖTEBORG — De Duitse voetbalvrouwen hebben gisteren de finale van het Europees kampioenschap bereikt. In Göteborg was de equipe van bondscoach Silvia Neid met 1-0 te sterk voor gastland Zweden.

Duitsland neemt het zondag in de finale op tegen de winnaar van het duel tussen

Noorwegen en Denemarken, dat vandaag werd gespeeld. Dzsénifer Marozsán was de matchwinnaar voor Duitsland. Ze scoorde in de 33e minuut. In de tweede helft begon Zweden aan een heus slotoffensief, maar in de afronding faalde de ploeg keer op keer. Duitsland kroop daardoor door het oog van de naald en behoudt uitzicht op het prolongeren van de titel.